

АТОНИКА

ЧЕПРОНОТ

КАЛИНИ



Е. КОЗАК.

1 9 3 1

III

„ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

Річна передплата 13.— зол.
Піврічна » 7.— »
Чвертьрічна » 3.50 »
Для членів «Червоної Калини» 3.— »
Ціна поодинокого числа 1.20 »
В Румунії: річна передплата . 360 лейв
піврічна 190 л., чвертьр. 100 л.
Для інших країв 2 \$ річно.

За кордоном приймають передплату на «Літопис Червоної Калини» та впис членів:
В Сполучених Держ. Північної Америки:
The Ukrainian Legion, P. O. Box 578, Philadelphia, Pa. USA. / В Канаді: The Ukrainian Legion, Winnipeg, Man. P. O. Box 2121.
/ Румунії: Dmytro Herodot, Bucarest IV., Delea Veche 45.

АДРЕСА: ЧЕРВОНА КАЛИНА, ЛЬВІВ, РУСЬКА 18/III.

КУПУЙТЕ ВИДАННЯ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

Берестейський мир, з нагоди 10-х роковин 9. II. 1928! Спомини та матеріали. Зладив І. Кедрин 320 стор. і 16 ілюстрацій 8 зл. 4 зл.
Федір Дутко: Глум. Оповідання, ст. 52
Д. Дорошенко: Мої спомини про давнє минуле. Частина I-IV. 8.40 « 4.20 «
Богдан Лепкий: Слота. Поезії. 90 « 45 «
От так собі. Мініатюри стор. 129. 1.50 « 75 «
Між молотом і ковалом. Причинки до історії Укр. Армії. Сторін 79 . 1.50 « 75 «
Ст. Левинський: Від Везувія до пісків Сагари. Сторін 84 3.25 « 1.70 «
Халіда Едіб: Вогні. Повість з турецької визвольної війни. Сторін 234 . 4.50 « 2.25 «
Василь Софронів: Грішник. Нариси. Сторін 104 1.50 « 75 «
Микола Голубець: Львів. Сторін 179 3.— « 1.50 «
А. Вільшенко: Життя і пригоди Цяпки Скоропада. Сторін 267 4.50 « 2.25 «
Роман Купчинський:
I. Курилася доріженька Стор. 208 4.— « 2.— «
II. Перед навалою. Сторін 192 . . 4.— « 2.— «
Федір Дудко:
I. Чорторий. Сторін 192 3.50 « 1.75 «
II. Квіти і кров. Сторін 192 . . . 4.— « 2.— «
III. На Згарищах 4.— « 2.— «
Ген. Всеволод Петрів: Спомини з часів укр. революції. I—III. Част. по зол. 3.50 « 1.75 «
Ч. IV. друкується.
Юра Шкрумеляк: Чета крилатих. Сензаційна повість 17 аркушів друку 5.— « 2.50 «
Др. Степан Шухевич: Спомини. (Причинки до історії УГА. на підставі записок та власних переживань)
I—V. Частина по зол. 4.—зл. 2.—зл.

Богдан Лепкий: Зірка, пов. з повое-ного життя 4.— « 2.— «
Володимир Лопушанський: Перемога — повість з визвольної війни.
I і II. Частина по зол. 3.— « 1.50 «
Максим Брилиський: Хресний вогонь.
Воєнні нариси 2.50 « 1.75 «
Т.Г. Масарик: Світова революція, т. I. 13.50 « 6.75 «
т. II. 8.— « 4.— «
Др. Ст. Шухевич: Видиш брате мій (8 місяців серед УСС-ів) 4.50 « 2.25 «
Др. Ганс Кох: Договір з Денікіном 1.80 « 0.90 «
М. Галаган: З моїх Споминів
I, II. і III. Частина по зол. 4.— « 2.— «
IV. Частина 6.— « 3.— «
Микола Матій-Мельник: На чорній дорозі (новелі) 3.50 « 1.75 «
Богдан Лепкий: Вадим, повість з княжих часів 4.50 « 2.25 «
А. Чайківський: Чорні Рядки.
Спомини 3.— « 1.50 «
Олена Степанівна: На передодні великих подій 2.— « 1.— «
І. Максимчук: Кожухів — доля старшин УГА, вивезених до Архангельська і на Сол. Острови 2.80 « 1.40 «
А. Крезуб: Партизани — спомини з життя повстанців — ч. I. і II. по 4.— « 2.— «
М. Костів: Джін-Гіс-Хан. гряде. . . 3.— « 1.50 «
О. Бабій: Перші стежі, повість . . 6.— « 3.— «
Е. Чикаленко: Щоденник 14.— « 7.— «

АДРЕСА: ВИДАВНИЦТВО „ЧЕРВОНА КАЛИНА“, ЛЬВІВ, РУСЬКА 18/III.

ЛІТОПИС

ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАННИЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

III. Річник

ЧИСЛО 3. *

БЕРЕЗЕНЬ

* 1931



Ген. Володимир Сінклер

І. Ген. Кватирмайстер, Нач. Штабу Дієвої Армії і Нач. Генштабу.

Портрет кисти арт. Петра Холодного



*Ми й досі плачемо на ріках вавилонських,
Сумуємо серед непривітних сторін;
Що хвилі згадуєм красу палат сіонських
І рвемося душею до своїх руїн.*

*І кобза наша з нами мовчазна сумує,
В ній струни не звенять, їх вітер буйний рве;
Ма грати з нас ніхто охоти тут не чує,
Хоч в серцях наших рідна пісня ще живе.*

*Коли-ж ти обізвишся, кобзо звуколірна?
Коли звістиш, що вже скінчивсь твій довгий сон?
Коли твоїх струн пісня радості безмірна
Нас поведе туди, де рідний наш Сіон?*



З кривавих днів

Написав: Ч. Кибалюк

Вчора був бій.
Скажений, лютий.
Кулі, як джмелі, снували в повітрі, сичали, гу-
ли, лискали...

Високо над головами, летючи, стогнали гарматні
стрільна й з сухим тріском і вереском рвались, немов
дзвінко роздираючи мутно-блакитну завісу розпечено-
го полуднево-літнього неба.

Сонце пражило.

Юнаків одного за другим клали кулі, валили з ніг
соняшні проміння, що невидимими смертельними жа-
лами відались у голови через залізні шоломи.

Клекотали кулемети, як вода в казані.

Було пекло...

І з поля бою дивився Жах.

Широко відчинені очі...

Викривлене муками обличчя...

Спрагнені, побілілі губи...

І кров, як клапті розшматованої китайки, що чер-
воними плямами впали на лице, руки, розхрістані, мок-
рі, спітнілі груди.

І дивилось Завзяття.

Сильні, молоді руки, розкидані вітром кучері над
високим чолом, грізні очі з виразом готовності на
все, в постані, погляді й рухах — одно непереможне
„вперед!“

Завзяття перемогало болючу втому й огнену спра-
гу, вело на залізо багнетів і смертельних джмелів,
непереможно тягнуло вперед, в жахливу пащу смерті.

А позаду героїчних рядів розцвітали маки...

Червоно-крівавві квіти...

В божевільному клекоті кулеметів, в пекольному
верескові розривів, в спазматичних дріжаннях землі,
чулось якесь злорадісне вдоволення, виднілись оска-
лені хижацькі зуби...

Реготала смерть...

Регіт перекидався залізним громом через гори й до-
лини й зловіщим відгомоном в далеких просторах го-
рячих піль.

Падали юнаки — молодий квіт, оббитий страшним
вихром, залізним дощем.

В останнє зітхали груди на лоні землі...

В останнє сині, викривлені, стиснені губи посадали
огнені слова пімсти — молитви до мовчазного неба...

В останнє руки конвульсивними рухами гребли й хва-
тали рідну землю.

Був бій скажений, лютий...

Цвіли кроваві маки...

Героїчно змагалися юнаки, але червоний ворог під-
ступно обійшов, заломилося крило і мусіли відступити.

На другий день юнаки стояли в селі, за п'ятнацять
кілометрів від місця бою.

Вечір.

Трівожний, небезпечний...

Навколо большевики й Поляки.

Юнаки у ворожому колі.

З ними в колі, в сусідньому селі, ще якась роз-
шматована й здеморалізована українська частина.

День пройшов спокійно.

Стежі нічого не принесли.

З боку Поляків приїздив післанець з пропозицією здатись.

Пропозицію відкинули.

Большевики мовчать.

Винюхують, орієнтуються.

Тихо.

Мертвий спокій перед шаленою бурею.

Всі ходили з головами, повними думок і душами, повними тривоги.

Сонце сховалось за обрій.

Ледве дише пестливий вітерець.

Пахнуть чорнобривці й метеоли.

Село сповиває безвладність відпочинку.

Спокій вечірнього повітря порушує церковний дзвін.

Елегійний вечірній дзвін...

Так солодко від цього дзвону й так сумно...

Так хочеться жити.

Хочеться забути про коло смерті, про криваве завтра.

На сільській площі двома довгими рядами стоять юнаки.

На крилі — оркестра.

Поважні лица.

Мовчазні.

Невеселі.

Але постаті стрункі, тверді.

— На молитву! чути команду.

В тишу сільського вечора вливаються стройні звуки молитви.

Така сьогодні сердечна молитва.

Стільки тривожних думок і щирих бажань несеться до синього неба.

Витягнувшись, стоїть полковник.

Високий, енергійний, з британським лицем і рішучим підборіддям.

Але що це? Не то сльоза, не то якесь проміння бризнуло й відбилосся огником у його очах.

Скінчилося.

Всі стають.

Тиша.

Гимн! роздалась команда.

Ряди дрогнули, випрямались.

Вдарили тромбони й бубни по тихому повітрю, дзвінким сріблом розсипались флейти, чистими лагідними звуками, як легкі метелики, полетіли м'які тони кларнетів високо, високо... аж до тремтючих зірок, що брильовали загорілись в темній височині.

— „Ще не вмерла“...

І нове почуття народжувалось в душах.

Груди випрямлялись.

Загорілись очі.

Забувались страхіття вчорайшого дня.

Зникала розніженість думок, викликана дзвоном і тихим сільським вечором.

І робилось нове почуття, новий дух.

Рішучість, мужність.

Погляд степового орла, твердість криці, жага перемоги.

Останній акорд... Оркестра спинилась і фінальні звуки десь впали в придорожних кущах пахучого жасмину.

На другий день, рожевим ранком юнаки зломали вороже коло.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ!

Високоповажаний Пане редакторе!

В Ч. 2. журналу „Літопис Червоної Калини“ за місяць лютий ц. р., в статті п. Атаназія Фіголя п. н. „Бій під Крутами“, зреферовано спомини Б. Монкевича про „Бій під Крутами“ з Ч. 2. журналу „Поступ“ за лютий 1929 р. Монкевич, подаючи історичної ваги факти, досить легковажно подав прізвища старшин, учасників згаданого бою, які безславними вчинками зганьбили себе на віки-вічні в очах цілого Українського Народу, і які сплямнені тавром зрадників, дістануться без сумніву на сторінки Української Історії, — не подаючи притім їх докладних імен ні походження, чим несвідомо спричинив кривду іншим невинним людям. З тої причини я був змушений в той час подати до загального відома листом до Редакції журналу „Поступ“ (Ч. 5, за м. травень 1929 р.), що я, сотник Української Армії (в той час старшина Вільного Козацтва): Олександр Тимченко, нічого спільного з ославленим командіром Київського Студентського Курія, сотником Тимченком не маю! Також візав я автора цих споминів п. Б. Монкевича (з яким я служив разом в 1-й кулеметній дивізії Української Армії), аби зволив негайно подати до загального відома, докладне імення того нікчемного старшини і тим самим охоронив моє добре ім'я і незаплямовану військову честь від різних незаслужених закидів, провокуючих моє прізвище, як це трапилось мені кілька разів в м. лютий 1929 р.

Тепер, з нагоди історичного бою під Крутами, на сторінках пов. журналу „Літопис Червоної Калини“ Ч. 2., в статті п. Атаназія Фіголя вдруге ганьбится (зрештою, цілком заслужено) нещасливе прізвище мого одноіменника, ославленого сотника Тимченка без подання його імені. Нажаль і на цей раз я мав дуже прикрі непорозуміння на тім ґрунті в м. Бродах, дня 11.ІІ. ц. р. В наслідок фатального непорозуміння, мене знову спровоковано безвідповідними чинниками, і підбурено проти моєї невинної особи опінію Брідського Громадянства, наражаючи мене притім, крім моральних неприємностей, ще й на значні матеріальні втрати.

Отже зважаючи на те, що кожної річниць історичного бою під Крутами, можуть появлятися в українській пресі подібні статті, які знову можуть потягнути за собою небажані для мене наслідки і прикрі непорозуміння, яких я з цього приводу вже мав рішучо заборонити, в останній раз категорично зазначаю, що я, сотник Олександр Тимченко, був старшиною 5-ї Херсонської стрілецької дивізії Української Армії і нічого спільного з командіром Київського Студентського Курія, ославленим зрадником, сотником Тимченком не мав, не маю і не бажаю мати, а всі закиди і провокації рішучо відкидаю, та винних в розповсюдженні і свідомому чи несвідомому приписуванні мені незаслужених вчинків, потягну до судової відповідальності.

З правдивим поважанням

Сотник Олександр Тимченко

Мої спомини з останніх днів окупації України австро-німецькими військами

Написав: П. Бекесевич, сотник У. Г. А.

Вліті 1918 року відкомандовано мене зовсім несподівано з італійського фронту до австро-угорських окупаційних військ на Україну і приділено до штабу 16. полку краювої оборони, котрий стояв тоді в місті Гайсині. Можна собі уявити мою превелику радість, коли я виїздив з пекла італійського фронту на широкі степи України, знані мені лишень з опису.

Полк, до котрого мене приділено, складався виключно з вояків польської народности, майже всі резервові старшини, около 2/3 старшинського складу, це були Поляки, решта австрійські Німці, кілька Чехів і я одиникий Українець. Командантом полку був підполк. Шпондер, людина праведна, з великим політичним хистом. З поминенням других старших рангою і досвідом старшин, він назначив мене стаційним командантом міста Гайсина.

Виходив з заложення, що ту важну функцію лучника між військовою командою а цивільними властями повинен сповняти на українській землі лишень Українець. У всіх важних справах він завжди засягав моєї ради і завдяки тому з трьох з гори наказаних карних експедицій, що мали на меті ревіндикацію загарбаного селянами у поміщиків майна, лишень одну перепроваджено при моїй участі, як заступника команданта полку і то в порівнянні до того роду других езекуцій в людяний спосіб і з мінімальними успіхами. Одного дня настановлений гетьманом гайсинський староста прислав був до команданта полку около 20 арештованих свідомих Українців з проською передержати їх у військовій вязниці аж до відранспортовання їх з більшою партією подібних арештантів до якихсь концентраційних таборів в Німеччині. По короткій розмові удалося мені переконати полковника про безпідставність зарядженого арешту і позискати його згоду на увільнення призначених на загладу невинних людей. З обох вище згаданих причин він мав навіть доходження на підставі денунціяції польських старшин свого полку, котрим кінець положила революція в Австрії і відворот австрійських військ з України.

А сталося це в Гайсинському гарнізоні так неждано, через одну ніч. Було це дня 3-го падолиста. Мрачний день з морозом. Іду вулицею. Вояки поскидали з шапок розетки, не здоровлять старшин. Ходять чутки про якісь вояцькі ради, які домагаються негайного повороту домів. Полковник скликав старшинські збори, зворушений говорить про заклик цісаря Карла до своїх народів, про заломання фронту в Італії, про кінець війни. Полк готується горячково до дороги. На стації стоїть три ешелони під парою. На другий день рано полк опускає Гайсин в напрямі до двірця. По завагонованню полковник каже заграти цісарський гимн, однак музиканти під охороною скорострілів II баталіону, звернених в сторону старшинських вагонів, заграли: „Де домов мой“, а опісля „Еще Польска“. Вузкаторовою колійкою добивається полк під ніч до Винниці.

На стації у Винниці безліч ешелонів з відступаючими австрійськими військами. Австрійські і гетьман-

ські стійки нікого не випускають на місто, звідки доходять часті стріли. Старшини полку — мої товариші — скупчені в двох вагонах, дискутують над витвореною ситуацією. Жовнірська рада скасувала старшинську кухню. Голодні частуються припасами з наших наплечників. Около півночі приносить мені мій чуркаву з жовнірської кухні і тягне мене в кут. „Пане поручнику, втікайте, жовнірська рада постановила розправитися з кількома старшинами за їх обходження з жовнірами, а також з вами, бо ви Українець“. Вістка ця лишень прискорила виконання могого пляну, кинути полк ще на українській землі і не дати себе завести до Кракова, куди прямував полк. Я попрощався тихцем з командантом полку і забравши зі собою двох однорічних охотників, Українців, серед темної ночі поміж ешелони добився щасливо до реставрації винницького двірця. При буфеті стояло кількох старшин в гетьманських одностроях, пили чай і в дивнім московсько-українським „язичію“ говорили про відворот австрійських військ. Довго не надумуючися, я приступив до одного з них, котрого другі кликали полковником, представився, хто я є і заявив, що я хочу вступити в ряди організуючоїся української армії. „Харашо, галубчик, нам таких і нада“. Він був командантом стаціонованого у Винниці 2-го саперного куріня. Вручив мені свою візитівку з кількома словами до свого адютанта, щоби мене сейчас прийняв в склад куріня, а додавши мені до охорони двох козаків з двірцевої сторожі, казав мене відвести до касарні полку. Зі мною поїхали туди також і оба однорічні охотники.

Переспавшись в кімнаті дижурного старшини, я щойно на другий день познайомився при спільнім обіді в старшинській харчівні зі всіми старшинами куріня і старався зорієнтуватися в новім положенню. Сам полковник (назвиська на жаль не памятаю) був собі добряга веселої вдачі, котрий вмів приноровитися до кожноточної ситуації. Перед козаками він був Українець, в старшинській харчівні серед своїх старшин, котрих було около 15, а з котрих лишень трьох почувало себе Українцями, він був Москалем. Пригадую собі, як в другім тижні мого побуту в куріні святковано в старшинській харчівні якісь курінні роковини. Випивши вже може десяту склянку монополки, полковник серед захоплення своїх старшин вніс тоаст на здоровля царя і єдиної невідомої. Протести мої і вище згаданих товаришів на ніщо не придалися, їх закричали п'яні. Козаки і підстаршини куріня, це були діти українських селян з подільської губернії, серед них велика скількість свідомих Українців. Найкращі з них за допомогою обох моїх однорічних охотників утворили між собою тайний кружок, в котрім гуртувалися всі незадоволені з пануючого режиму. Це були здекларовані вороги Скоропадського з його системою правління, реставрування поміщицтва, карними експедиціями і запровадженням на Україні при допомозі німецьких військ старих царських метод правління. На свої тайні засідання запрошували мене одного з старшинського складу. Там ми обговорювали



Київ 1.V. 1918. С.С. складають на прикв Німців зброю

біжучі теми, мимохіть приготовляючи ґрунт під події, які незабаром наступили.

До кружка нашого прийшов дня 14. падолиста вечером емісар С. Петлюри з відозвою, закликаючою до повстання против гетьмана Скоропадського. Повстання, виходячи з Білої Церкви і опираючися на Січових Стрільцях, мало захопити цілу Україну і прогнати Скоропадського враз з піддержуючими його німецькими військами. Цілий винницький гарнізон мав ще цієї ночі перейти на сторону Головного Отамана. Емісар забрав мене і ще одного підстаршину як делегатів куріня на спільне засідання делегатів цілого гарнізону в цілі обговорення одноцільного плану діляння. Нарада покінчилася околo 2-гої години вночі. Вернувши до куріня, ми познайомили кружок про хід наради і більшістю голосів прийняли і виконали слідуючий план:

Тому, що у Винниці було цілий час остре поготівля, всі старшини і козаки стояли в касарнях. Про козаків ми були спокійні, йшло нам про старшин. О год. 5-тій рано 30 козаків впало до кімнати дижурного старшини, а захопивши 18 скорострілів, котрі там стояли, козаки побудили старшин, котрі спали в сусідних кімнатах, просили їх убраться і вийти на подвір'я. До зібраних старшин промовив один підстаршина, а поясивши в коротких словах ситуацію, сказав: „Паюове старшини, хто з нами, прошу на право, хто проти нас, на ліво“. Всі перейшли на право, з виїмком одного штабскапітана, котрого негайно відпроваджено до команди міста. Комайдант куріня з міста телефонічно повідомив нас, що стає по нашій стороні.

В цей спосіб цілий винницький гарнізон перей-

шов на протязі кількох годин на сторону повстанчих військ. Зі всіх сторін доходили вістки, що повстання охоплює цілий нарід. Пригадую собі, як на другий чи третій день після цих подій мешканці Винниці були свідками такої сцени: Гостинцем, що провадив зі сторони Хмельника надійшов до Винниці комплетно узброєний і умушурований піхотний полк зі скорострілами, на переді кількох кіннотчиків, у одного з них в руках великих розмірів жовто-блакитний прапор. „Ведіть нас до отамана Петлюри, ідемо на Київ“. Полк цей зорганізували са-

мочинно без жадиної військової допомоги самі селяни.

Тимчасом чекала на нас друга не менше важна справа, розброєння німецького гарнізону, що стояв у Винниці. У Винниці і околиці стояв під той час сильний гарнізон німецьких військ. Вправді і в німецьких частинах дійшло вже до створення жовиірських рад, однак дисципліна і карність не потерпіли через це ані трохи. Німецькі війська були розташовані в трьох місцях: В давних російських касарнях за містом, в дівочій гімназії при головній вулиці, а також на дворі і в сумежних домах. Крім цього стояло в поближкїм селі кілька батарей тяжкої артилерії. Головна команда в дівочій гімназії спочивала в руках вибраного жовиірською радою молодого рйтмайстра, однак у всіх важніших справах рішала сама рада.

Дня 17-го падолиста відбулася нарада всіх у Винниці стоячих частин от. Петлюри і там порішено ще тої самої ночі розоружити всі німецькі війська, які знаходилися у Винниці і околиці, по можности без проливу крови, де однак заходила потреба, прижиттю зброї. Вибрана на нараді делегація старшин, в якої склад входив також я, як німецький перекладач, удалася нічю до головної квартири німецьких



Київ 1.V. 1918. Німці вивозять зброю С.С-ів

військ у дівочій гімназії. Сам будинок був вже окружений зі всіх боків нашими частинами. Залога спала, лишень від сторони вулиці по тротуарі ходив подвійний пост. Ми зажадали від нього побачитись з командантом і один з постів пішов до середини його прикликати. За кілька хвилин заблиско світло у всіх вікнах двоповерхового будинку, в середині почулась метушня. Відчинились бальконові двері і на балкон виставили Німці дві великі панцирні плити, а за ними примістили два скоростріли; прочуваючи, що їх чекає, готовились до оборони. По яких десяти хвилинах появився молодий старшина і спитав, хто ми і чого бажаємо. Від імени делегації я пояснив йому коротко, в чім річ і вказав на каварню, котра стояла якраз проти гімназії, як місце наших дальших переговорів.

Німецький старшина заявив нам на те, що вправді для них (Німців) наша заява не є несподіванкою, однак в такій важній справі він сам не може переговорювати, але мусять засягнути думки жовнірської ради і в тій цілі вертає до касарні. Ми подалися до каварні. Довго довелося нам ждати на його поворот. Тимчасом Німці телефонічно порозумілися зі своїми всіма частинами у Винниці а також з батареями. За якої пів години прийшов німецький командант, а з ним 8 підстаршин, членів жовнірської ради. Тоді я заявив їм від нашої делегації, що Скоропадський, якого підтримують Німці, є ворогом Української Держави, що верховним вождом збройних сил України є отаман Петлюра, якого військо якраз веде тяжкі бої між Бояркою а Києвом з німецькими частинами на службі Гетьмана і що в імени Головного Отамана жадаємо від Німців, щоби без проливу крові здали зброю і покинули Україну. Старшинам і підстаршинам лишаємо їх зброю і зобов'язуємося власними потягами і під охороною наших військ і на наших харчах відставити їх в бажанім ними напрямі так далеко в сторону границі, як далеко сягає українська влада.

Я не мав ще тоді комплетного придніпрянського однострою. Зпід російської шинелі висунувся стоячий ковнір моєї австрійської блюзи з двома зірками. Завважив це німецький рйтмайстер і сказав до мене: „Herr Oberleutnant, Sie Bundeskamerad, Sie werden die Deutschen wohl kennen. Also bitte, sagen Sie

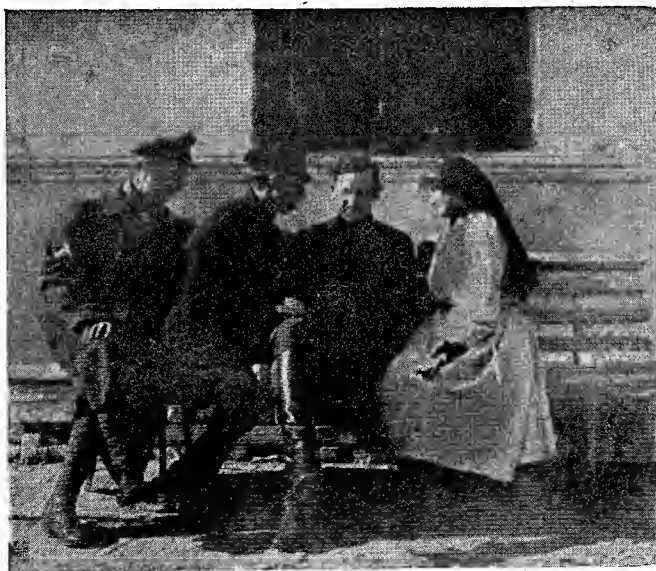
den Herren, dass deutscher Soldat gibt nie freiwillig die Waffen aus der Hand“. Це його останнє слово і не має що більше говорити. Ми заявили йому, що нас є у Винниці поперх 3000 (Німців було около 800), що всі об'єкти обставлені щільно нашими військами, що спротив є безнадійний і що лишень даром поллється кров. Не ми того хочемо, але ви, нехай ллється кров“ — сказав і уклонившись відійшов з товаришами.

Тимчасом частинам нашим, котрі були делеговані на дворець, удалося без жадних переговорів захопити несподіваним наскоком слабу обсаду двірця і німецькі частини закватировані в сусідних домах, около 150 чоловіка. Не обійшлося без жертв. Коли ко-

командант двірцевої сторожі побачив наших козаків, як вдерлися до його кімнати і забирали кріси, оперті під стіною, вистрілив з револьвера і кинув між гурт наших козаків дві ручні гранати. Вислід: Двох убитих, около 12 ранених, в тім 4 Німців. Він сам згинув на місці, пробитий багнетом одного козака. Німці піддалися. Піддалися також майже без спротиву німецькі частини в касарнях за містом около 250 чоловіка. Година 3-та в ночі ми були панамі ситуації. Лишень гімназія держалася і ми почали обстріл, а потім і регулярну облогу. Втім чуємо звідкілясь відгомін гарматніх стрілів і вже паде 8 гранатів на середину міста. За кілька хвиль чо-

тири і знову чотири. То стріляли німецькі батареї з поблизького села. Се додало духа замкненим в гімназії Німцям. Вони почали викидати з вікон ручні гранати. Якраз розвиднялось. Аж тут провадять вулицею розоружених Німців з двірця і з касарень. Вид цей мусів поділати пригноблюючо на залогу гімназії. Перестали кидати гранати, появився білий прапор. Німці виділи безвиглядність дальшого спротиву і зложили зброю.

О год. 7-рано розоруження німецького гарнізону було скінчене. Майже рівночасно вїхала на головну вулицю німецька артилерія з тяжкими гарматами з поблизького села. Гарматчики йшли серединою вулиці коло гармат пішки, а на їхніх конях їхали по обох боках дороги селяни, котрі їх без військової допомоги самі розброїли.



Київ 29.IV. 1918. Сот. С.С. Черник в гостях у лікаря сот. С.С. Д-ра Т. Рихла. Сот. Черник згинув в бою з гетьманськими військами під Мотовилівкою.



„Новий Львівський Театер“ при Начальній Команді Галицької Армії

Написав: Т. Клим

Разом з Українською Галицькою Армією перейшло в 1919 р. на Велику Україну і Товариство акторів „Новий Львівський Театер“. На Великій Україні театр цей давав спершу вистави в Кам'янці Подільським, а опісля у Проскуріві. З Проскурова „Новий Львівський Театер“ нав'язує контакт з У. Г. А. і у вересні 1919 р. переїздить „Новий Львівський Театер“ до Винниці, де залишається під протекторатом Н. К. Г. А. Щоби ще більше затіснити взаємини театру з нашою армією — Н. К. Г. А. — з днем 1 листопада 1919 р. як в річницю визвольних боїв — змilitaryзувала акторів Нового Львівського Театру наказом з дня 7 падолиста 1919 р. Наказ цей звучить:

У. Н. Р. (Відпис)
Начальна Команда Рада Т-ва „Новий Львів. Театер“.
Галицької Армії при Н. К. Г. А.
7 листопада 1919 р. в постю
Ч. 1090/ мат.
м. Винниця

Весь персонал театральної трупи Т-ва „Новий Львівський Театер“ при Н. К. Г. А. переходить з днем 1-го падолиста 1919 р. на стан військовий як пропагандисти, відповідно до розпорядження Н. К. Г. А. оп. Ч. 4152/19. — Весь персонал театральної трупи Т-ва „Новий Львівський Театер“ при Н. К. Г. А. приділюється на стан харчевий до харчівні старшин Н. К. Г. А. „Б“ (хор. Прокопович).

Театральна каса переходить в заряд і контролю шефа Б. П. Н. К. Г. А., який з чистого доходу має покрити ріжницю в платнях театральному персоналові, відповідно до умовин між шефом Б. П. Н. К. Г. А. і Радою Т-ва „Новий Львівський Театер“ при Н. К. Г. А. Решту доходу уживе шеф Б. П. Н. К. Г. А. на закупно потрібної гардероби і взагалі приладів театральних, які остають власністю військового театру.

Микитка, генерал-четар, в. р.
За згідність (підпис нечиткий).

В зв'язку з цим наказом, Пресова Кватира Н. К. Г. А. випрацювала Статут і Регулямін театру. Статут подаю в цілості, як документ часу, щоби запізнати з ним нашу суспільність і виказати, як високо цінила Н. К. Г. А. таку інституцію, як театр, не тільки для війська, але і для культурного розвитку українських мас.

Пресова Кватира Н. К. Г. А.
15 грудня 1919 р.
Ч. 171/прес.
м. Винниця

СТАТУТ

„Нового Українського Львівського Театру“

Статут цей обов'язує з днем затвердження його через Начальну Команду Галицької Армії з застереженням пізнішої згоди Диктатора З. О. У. Н. Р.

§ 1. Н. К. Г. А. бере під опіку та охорону бувше Товариство „Новий Львівський Театер“.

§ 2. Всі члени театру є прийняті на стан пропагандистів з поборами XI-ої ранги і як такі є обов'язані в службових справах до беззглядного послуху військовій команді.

§ 3. Всі члени театру підлягають розпорядкам начальника Пресової Кватири Н. К. Г. А.

§ 4. У внутрішній організації підлягають члени театру безпосередно Управі театру, яка за посередництвом начальника Пресової Кватири зноситься з Начальною Командою.

§ 5. Управа театру складається з директора й адміністратора. Їх становище пояснює ближче регулямін з дня 5. грудня 1919. р.

§ 6. Всі члени театру (артисти і члени Управи) одержують побори XI-ої ранги зі всіми додатками, та користуються щодо набору правами старшин Укр. Галицької Армії.

§ 7. Ношення однострою не управнює членів театру. Дозволяється однак носити одержу пошиту на лад однострою, але без всяких військових відзнак.

§ 8. Моральне поведення членів театру мусить бути бездоганне, причім за неморальне поведення супроти Управи театру, карати-меться карами аж до виключення з дружини.

§ 9. У всіх випадках непорозумінь, які випливали-би з невідповідного поведення поодиноких членів театру між собою, або непорозумінь поміж членами а Управою театру, — рішає в першій случаю Управа театру, в другій — Н. К. Г. А.

§ 10. Всім театральним майном завідує через відповідних функціонерів адміністратор театру, він переводить виплату платень, покриває з чистого доходу ріжницю в платні відповідно до висоти гажі, на яку члена театру прийнято. Адміністратор є обов'язаний предкдавати касові звіти до контролі Н. К. Г. А. Надвижку уживається на закупно потрібної гардероби, бібліотеки, нот та театральних приборів, що остає власністю театру. Якщо в майбутності матеріальний стан дружини не стане таким, що по заложенні фонду забезпечуючого на старість чи від випадку, та по заосмотренні театру в потрібні прибори, — оставати буде надвишка, — є Управа театру обов'язана до одноразового або частинного звороту виданих військовим скарбом на удержання дружини коштів.

§ 11. На випадок відїзду Начальної Команди в інше місце постю — назначає Н. К. Г. А. нове місце постю для театру. Транспорт завідує Управа театру. Все майно як і акти забирає театр зі собою. За недбайливе виконання обов'язків згідно функцій прийнятих на себе поодинокими членами театру, відповідають вони особисто.

§ 12. На випадок відїзду театру на гостинні виступи, обов'язані члени театру беззглядно виконувати розпорядки Управи театру.

§ 13. На випадок недуги користуються члени театру порадою військового лікаря, мусять однак кож-

ний случай дорогою службовою зголосити сан.-ше-
фові Н. К. Г. А.

§ 14. Обовязки свої — обовязані члени театру спов-
няти точно і совісно після найліпшої волі і змоги.

Затверджено дня 14 грудня 1919 р.

Начальник Штабу Галицької Армії

Ціріц, генерал-четар, в. р.

За точність:

Осип Левицький
сот.

З наведених документів видно, що „Новий Львів-
ський Театер“ став військовим театром і що перша
Н. К. Г. А. розв'язала корисно завсіди пекуче питання
театру в зв'язку з матеріальним забезпеченням акто-
рів. Від тоді „Новий Львівський Театер“ міг спокійно
працювати, не відчуваючи матеріальних злиднів. Акто-
ри користали переважно з безплатних квартир, котрі
команда міста Винниці достарчала.

Вистави театру відбувалися 4 рази тижнево в пре-
красній салі Міського Театру у Винниці. За винаєм
салі Управа театру платила Міському Самовряду-
ванню.

Маючи повне матеріальне забезпечення, театер
при Н. К. Г. А. станув на такім високохудожнім по-
земі — (особливо тоді, як режисером театру був Гнат
Юра), — як ніодин хіба український театер від ча-
сів існування українських театрів на західних землях
України.

Цей театер можиа сміло назвати першим україн-
ським державним галицьким театром при Н. К. Г. А.,
котра на Великій Україні становила для Галичан не
тільки військову, але й цивільну владу.

Театер цей сповнив, у важких хвилях для нашої
армії, свою культурну місію і з розпадом У. Г. А. пе-
рестав існувати, зіставивши по собі милий спомин
у галицького стрілецтва і напевно займе належне
йому місце в історії українського театру.

Причинки

до споминів бл. п. сот. Івана Андруха: »Січові Стрільці в Запорозжській
дівізії Отамана Натіїва«

Написав: Н. Авраменко, старий Запорожець

Прочитавши спомини мого покійного побратима,
додаю від себе освітлення деяких зачеплених ним
моментів, та прошу одні мої слова уважати за впли-
ваючі з почуття відповідальности перед памяттям
автора споминів, мого приятеля і побратима.

1. Московський дух 2-го Запоріжського
пішого полку:

В складі 2 Запоріжського пішого полку в загальній
кількості восьмисот, перебувало коло 200 старшин
Росіян. Ці старшини пристали до українського вій-
ська підчас грізних боїв за Київ. Брали участь в бо-
ях од Києва до Житомира і од Житомира назад через
Київ-Полтаву-Харків до Криму, де скінчилася чинна
боротьба з більшовиками. Як боєвий елемент, стар-
шини-Росіяни були надзвичайно добрі. Служили чесно,
а під український вигляд не підроблювались, теж чесно.
Коли війна скінчилася, Запорожці виїжджали на охо-
рону кордонів. Старшини Москалі заявили тоді, що
прагнуть чинної боротьби, а тому просили одпус-
тити їх на Дон, давши слово, ніколи не виступати
збройно проти України. І 200 старшин Росіян по-
їхало зі Славянська на Дон. Їх одпустили, дали харчів
і зброї. Це був момент, коли Січові Стрільці вли-
вались до 2 Зап. полку.

2. Полковник Лубенецький: дисциплінований,
ще досить молодий, чудовий старшина боєць, відзна-
чений найвищими нагородами російської армії. Ви-
хований в умовах дисципліни мирного часу, пережив
на фронті всю світову війну, яку закінчив з рангою
підполковника, маючи 32 роки. Вступивши охотником
до Української Армії, виділявся великою карністю.
Також карности вимагав і від підлеглих. Української
мови вживав завше, час від часу прикидаючи росій-
ське слово, що зрештою було цілком природне. На-

коли в своїх замітках бл. памяти сотник Андрух
споминає Лубенецького, як ординарну людину, яка
находила приємність в бештанню півсотенних С.С.,
то я додам більше. Будучи вартовим по загою, полк.
Лубенецький застрілив сотника Іванова, який не ви-
конав службового наказу і словом його образив.
Умови вимагали в службі суворої дисципліни. Треба
додати, що Іванів був особистим приятелем Лубе-
нецького, який не спускав в службі нікому.

Що торкається виразу „Австріяки“, за що обра-
жались С.С., то це звичайно річ недопустима. Але
С.С. частенько уживали слово „кацап“ по адресі За-
порожців.

3. Старшини Запоріжці; їх відношення
до Січових Стрільців:

Бл. пам. сотник Андрух писав, що більшість стар-
шин була вороже успосіблена до С.С., інші були
байдужі, а тільки невелика група як куріині Дубовий,
Зільницький і я ставились до С.С. прихильно. Річ
в тім, що ми три може були більш свідомі національ-
но, тому були для С.С. більше зрозумілими, ближ-
чими духово, ріднішими. Бойова служба повинна бу-
ла б спаяти всіх С.С. і Запорожців в одну родину,
що зрештою і наладжувалось потрохи. Треба при-
знатися, що більшість Запорожців духову національ-
ну свідомість добували тепер щойно в боях.

Січові Стрільці трималися замкнуто. Менш свідо-
мих старшин-Українців з крові і кости рахували
Москалями. Ці ображені, трималися з резервою.

Внутрішнє життя сотень Стрілецьких також ріж-
нилося від Запорозжського. Ця різниця впливала
з різниці виховання.

С.С. виховані в специфічних умовах служби Укра-
їнського Легіону в австрійській армії, були спаяні



Січові Стрільці в корпусі Натіїва (1918). В середині сидить (держиться руками за коліно) сот. Маренін, поруч нього сот. Турок, родом з Тустанович, розстріляний 1921 р. большевиками.

на почуттях братерства крові і духа від кількох літ. Старшина Січовик тримався близько Стрільця і навпаки. — Явище цілком нормальне в СС. Запорожці вийшли з армії російської. На кращих її традиціях будували підставу карності і послуху. Старшина Запорожець сам стояв близько козака, а останній мусів стояти на певній віддалі. Так учив досвід. Старшина, що був за панібрата з козаком, тратив свій авторитет. Треба пам'ятати, що часи були грізні, що тільки недавно розвалилися корпуси, коші і численні полки Центральної Ради, де перепроваджувалась крайня демократизація.

4. Москалі в постачанні 2. Запор. полку: Наводжу прізвища старшин постачання: Полковник Василів. В лютому 1918 р. вступив до 2. Запор. полку. Пережив усі етапи боротьби. Тяжко ранений в боях, помер на еміграції. Поручник Галушка. Помер на еміграції. Сот. Халаїм, — забитий в бою в часи зимового походу. Скарбник Ігнатенко. Криштально чесна людина. Власне він чинно zareagував на образу, нанесену Запорожцям бл. п. сотником С. С. Миколою Загаєвичем, — з чого повстав неприємний конфлікт, зрештою ліквідований в день відїзду С. С. до Білої Церкви. Ігнатенко забитий в бою в 1919 році. Нарешті сот. Біляневич, Москаль по вихованню, Українець по походженню. Учився української мови в полку дуже пильно. А що йому українська мова не давалася, повстали численні анекдоти. Оце весь склад старшин постачання.

5. Вплив жінок на штаб полк. Болбочана:

Жінок в 2 Запорожському полку було три. Дружина полковника Болбочана, завжди убрана в український шляхецький стрій, навіть на балах, дружина сотника Біляневича і її сестра артистка-співачка московської

сцени. Виступи її підчас концертів, які уряджував 2-й Запорізький полк, драгували С. С., бо хоч і старалася, але не могла співати добре українських пісень. Ото власне пані сотникову Біляневичеву, її сестру та двох сестер-жалібниць з дівізійного шпиталю освистували С. С., як споминає бл. п. сот. Андрух. Це власне і є весь вплив жінок і московський дух штабу полк. Болбочана. Що торкається самого штабу 2. Запорожського полку, то були слідуючі старшини: Літовчик, Реут, Авраменко, Скрипка, Черниш, Корпе Шерстюк, Шелест. Як видно навіть з прізвищ, ніодного Москаля. З цих старшин 3 не живе, решта і зараз на еміграції.

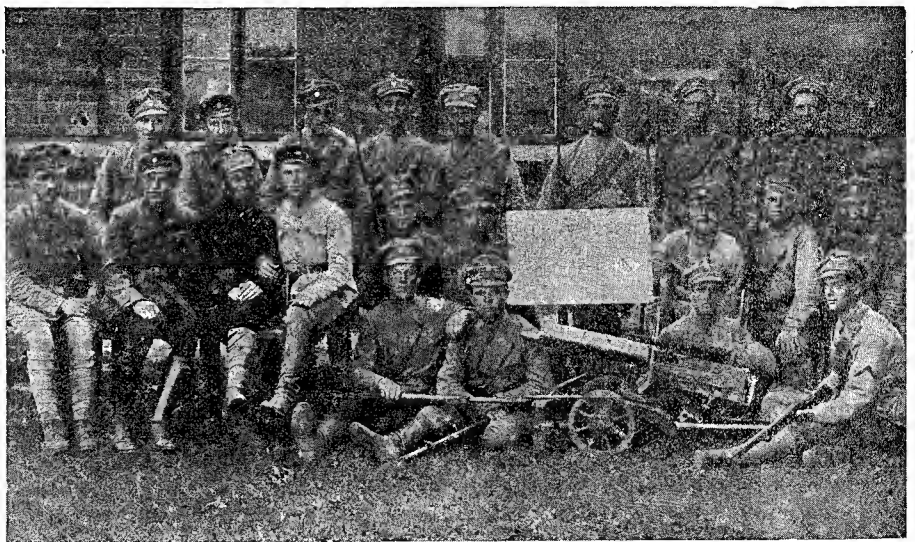
6. Курінний 1 Республіканського куріня, сотник Михайло Зелінський.

Зразок хоробрости, дисципліни і справедливости. За грабунки розстрілював особисто. Випадок на Айдарі я сам службово розбирав, будучи командантом штабу 1 Запорож-

ської дивізії. Зелінський наказав рекуїрувати екіпаж і пару коней, котрими приїхав один дідич з Московщини на Україну, і залишив в селі ці коні ще раніше приходу Запорожців. Непорозуміння між сотником Зелінським, а Загаєвичем носили характер чисто психологічний. Коли приміром якесь село в минулому погромило маєток і забрало собі весь живий і мертвий інвентар, сотник Зелінський рекуїрував в селі пару свиней чи корову на харчі для куріня. Загаєвич вбачав в цьому грабунку, Зелінський справедливист.

Нехай буде земля пером обом сотникам. Зелінський кілька разів тяжко ранений, був розстріляний московською дружиною під Ромоданом, здається в день смерті Загаєвича під Мотовилівкою.

7. Харчування: Не памятаю випадку, аби козаки од недоїдання хорували і йшли до шпиталю. Козаки і Стрільці діставали регулярно 150 карб. на



Січові Стрільці в корпусі Натіїва. Третій від ліва сидить сот. Рогульський.

місяць, одяг і харчі. Одяг і харчі добрі. А 150 карб. вистарчилоб на добре харчування 2 людей.

8. Бл. п. сотник Андрух писав, що С.С. були головною силою 2-го Запорозького полку. Що полковник Болбочан протривався виділенню С.С. в окремий курінь, аби інші куріні не залишились без людей. Не памятаю докладно численности полку в моменті виділення С.С. в 3 курінь. Знаю лише, що після відїзду С.С. до Білої Церкви, коли полк поніс тяжкі втрати в людях, — в курінях було не менше як по 350 багнетів. Підчас паради в Харкові перед генералом Лігнау, полк мав найменше людей, — це було в день повстання проти гетьманського уряду. Тоді полк лічив 1500 багнетів і шабель, 32 тяжких і 40 легких скорострілів і треба ще сказати, що вимагає справедливості: В бойовім відношенні 3-й курінь С.С. рахувався найслабшим, не дивлячись на те, що мав численну перевагу в людях супроти кожного зокрема куріня. Подаю думку команди полку і думку командантів курінів 1. 2. і 4., не ображаючи С. С.

Оце все, що хотів доповнити і спростувати в споминах мого колишнього приятеля і побратима. З покійним сотником Андрухом і його приятелем Василем Гловою, я колись побратався старим запорозьким звичаєм.

Для зрозуміння тих інцидентів, які повставали на тлі спільної служби одній ідеї, додам кілька слів.

С.-С. формувались в Києві підчас революції. Несли службу при Центральній Раді. Були весь час під впливом, до неба сягаючих промов наших тодішніх провідників революціонерів. Вірними оставались мріям про рай на землі, про який проповідували Грушевський і Винниченко, на творах котрих і раніше вироблювали свій світогляд.

80% Запорозьців пізнали Грушевського і Винниченка лише в 1917 році, а раніше з причин відомих і не чули про їх. Національне стихійне напівсвідоме піднесення, що спалахнуло на Україні в 1917 р., послало Запорозьців на бій за Українську Державність, ради якої і тільки для неї Запорозьці несли своє життя, віддавши старшим свій послух.

І коли С.-С.-ам йшло про внутрішній устрій України, про програми с.-р і с.-д., про які вони багато чули і знали, Запорозьцям йшло про Україну Незалежну, йшло про існування Держави. Запорозьці знали душу Наддніпрянця краще С.-С., пережили на своїй шкурі переведення в життя отих програм про знесення сталої армії, соціалізацію землі і инше. Запорозьці вбачали можливість існування Української Держави перш за все в сильній армії і послушності своєму командуванню і уряду.

Може оця розбіжність інтимних думок і була причиною того, що Зап. і С.-С. не жились тісніше.

Паперові грошові знаки на українських землях

Написав: Микола Гнатишак

До найбільш занедбаних ділянок нашого недавно минулого слід зачислити паперові гроші. В цій ділянці панує майже цілковита, нічим неоправдана індиферентність. Цікавляться ними майже виключно аматори, котрих приватні збірки представляються далеко краще від музейних*). — Сьогодні нам годі ще думати про повне видання усіх паперових

знаків, що були в обігу на українських землях, почавши від 1917 року. Але годі теж з другої сторони поминати це питання майже цілковитою мовчанкою. Вже сьогодні, а знаю це з власного досвіду, є багато дечого такого, що дуже тяжко, а то прямо неможливо роздобути.**). Річ зрозуміла, що чим пізніше, тим роздобуття потрібного матеріалу буде більш утруднене, а в деяких випадках виключене. Під сучасну пору одиноким доцільним булоб друкування на вище подану тему цілої серії статей, обов'язково зі світлинами. Статті ці, при будучому повному виданню, відіграють доволі помітну помічну роль. Зрештою, на мою думку, це одинокий спосіб, щоб



Один карбованець м. Житомира (гл. стаття О. Вітенка: Волинські гроші Л.Ч.К. Ч. 1. 1931). Із збірки М. Гнатишака.

*) Впорядковуючи доволі інтересну збірку грошей в Музею Наукового Товариства імені Шевченка, завважав я великі браки; немає майже ніодної цілої серії, трапляються натомість білї круки. Подібний стан в Національному Музею.

**) Відноситься це між иншим в першу чергу до грошових знаків міста сарненського, раніш рівенського повіту — Дубровиці, котре враз з околицею творило самостійну республіку т. зв. пригоринську соціалістическую республіку, мало свої гроші, а мабуть також і поштові знаки. Репресії по упадку самостійности цієї республіки з боку української влади, а ще більше опісля з боку польської, були причиною майже цілковитої їх затрати.

уникнути цих неточностей та неповностей, які стрічаємо в російському виданню*).

Започаткуванням вище згаданої серії, вважаю цінну статтю О. Вітенка „Волинські гроші“**), котру саме хочу доповнити деякими даними відносно грошових знаків містечка сарненського, бувшого луцького повіту — Бережниці. — В році 1918. брак дрібної розмінної монети заставив Жидів, дуже чулих на цього роду браки, подумати над тим, як зарадити лихові. Вонито на засіданню своїх культурно-освітніх організацій рішили друкувати одно, три й п'яти рублівки. Яку заставну вартість вони посідали, мені досі, не зважаючи на мої заходи, не вдалося довідати. Гроші ці, „довжні скрипти“, початково були в обігу лише серед жидівського населення містечка Бережниці. Дальше зростаючий брак дрібної розмінної монети став причиною того, що були вони в обігу вже не лише серед цілого населення Береж-



П'ять карбованців м. Житомира. (Гл. стаття О. Вітенка: „Волинські гроші“, Л. Ч К. Ч. І. Січень 1931).
Із збірки М. Гнатишака.

го чотирма квадратиками, подано повздовж 25 одинок у три міліметрових відступах, вширш 10 одинок у такихже самих відступах. У рівнобіжнику, ідучи зліва направо, стрічаємо: в горі друковане „N“ з 13 міліметровою чертою, на котрій подано число порядкове, а під ним підпис. Так число порядкове, як і підпис,



ниці, але почали ходити по його околиці. В обігу були вони аж до приходу польської влади, себто майже два роки.

Гроші ці друковано на лихому папері, гірший часописний сорт. Краска паперу біляво-жовтава, розмір 58 mm × 111 mm. Краска друку чорна. Лицева сторона: В рамках рівнобіжника, закінчено-



Один, три, пять рублей м. Бережниці
Із збірки М. Гнатишака.

виконані ручно чорнилом. Між двома одинками, що величиною займають мало не цілу ширину рівнобіжника, стрічаємо в горі напис в жидівській мові: „sztar chowal sach ribil**) echad“, себто „довжний скрипт на суму одного рубля.“ Під цим написом, по російськи: „одинъ рубль“. На зворотній, не задрукованій стороні, по правім боці,

*) Архивъ русской революціи. І. VIII. Берлін 1923.

**) Літопис Червоної Калії, січень 1931.

*) Вплив місцевого діалекту, має бути: „gubil“.



П'ять карбованців м. Крем'яця. (Гл. стаття О. Вітенка: „Волинські гроші“ Л.Ч.К. Ч. I. Січень 1931).
Із збірки Музею Наукового Товариства імені Шевченка.

є відтиск круглої гумової печатки, відтиск краски фіолетної. В колесі й його середині напис: „histad-

*) Помилка, має бути: „achdut“.

**) Помилка, повинно бути: „wyhalumijut.“

rut ahdut*) jisrael by be-
reznica pelech wolip ha-
dat wyhalumit**)“, себто
„організація жидівської
єдності в Бережниці округ
волинський, релігія і на-
родність.“ Дальші серії
по три й п'ять рублів та-
кіж самі, з цєю лише ріж-
ницею, що при числі „3“
маємо напис „szlosza ri-
bil“ = трьох рублів, в ра-
мах рівнобіжника трійки,
при числі „5“ маємо напис
„szamisza ribil“ = п'яти
рублів, в рамках рівнобіж-
ника п'ятки.

(За цінні інформації і
матеріал складаю подяку
п. Павлові Селезійонові).

Під Бородянкою

(Після оповідання б. стр. У. Г. А. Ол. Твердохліба списав Я. К.)

Було це 30 вересня 1919 р.

Із тихих самотніх піль в Київщині втікала ніч. Тінь її остала по ярах і лісах, що протяглися від київського шляху. Був досвіток. Заносилося на гарний, погідний осінній день із бабиним літом та ключами журавлів. Далеко десь над Києвом зайсніло. Луна чим-раз ставала червонішою, немов боролася з туманами, що повисли над лісами. Там пробивалося сонце. Битим шляхом, що гадюкою посунувся аж до Києва, проходить відділ Галичан. То другий курінь 10-ої бригади. Курінь відпочивав дві доби в селі Макарові, тож стрільці ідуть бадьоро. Трохи холодно в полі, а в кількох і чобіт немає. та цеж дурниця. Колись будуть. Ось ще трохи і над Києвом зійде сонце та огрів своїм промінням... Курінний сот. Яроцький розмовляє весело своїм смішним храпливим голосом зі стрільцями, та просить співати.

Починають співати, та зразу якось не клеїться пісня. Ще зарано співати. Ось тільки сонце „добрий день“ сказало. Четар Свистун зрівнявся конем зі своєю сотнею. —

— Гей, хлопці! Чого похнюпили голови? — За Ярему забули? —

„Отсе я Ярема“... підтягають стрільці, рівняється крок і пісня летить ген аж до тих лісів...

По дорозі довідуються стрільці, що стацію Бородянку зайняли большевики і їх завданням є викинути їх взад в руки Денікінові. Байдуже стрільцям. Нехай і Бородянка, коби тільки до Києва, бо тільки через Київ на Львів. Байдуже, бо розумні і відважні у них старшини. Ось як той Свистун четар. В бою конем

поперед лінії виграє, та з револьвера червоних стріляє. Десь коло самої стації чути поодинокі крісові стріли. То повстанці Соколовського дражнять червоних.

Курінь ввійшов в село Андріївку. Десь було коло полудня. Село гарне, як всі київські села, зі садами. Тут обід буде. Роспорошилися стрільці по селі, весело стало. Народ в селі гарний, тішиться Галичанами. Добре знають, хто такі і чого хочуть большевики.

Як тільки кухарі сповістили, що обід готовий, прибуло до штабу куріня кілька озброєних, запорошених Соколівців. Донесли, що большевики завзято напирють на них і здається, що зайняли вже село Нову Греблю. Їх невеликий відділ, але все таки більший від Соколівців. Курінний приказує збірку куріня. Знову курінь сотня за сотнею виходить з Андріївки в напрямі Нової Греблі. Знову лунає пісня, аджеж большевиків небагато.

Та помилилися Соколівці... В двох верстах від Нової Греблі посипалися стріли на курінь. Большевики почали стріляти зі села та зі смерекового ліса. Короткі прикази і курінь розсипався в розстрілу. Стрільці прилягли на піску. Стрілянина зі села не вгасає. Ворога невидно і ціляти нема куди, хіба на сліпо. Направо від куріня тікає взад невеличкий відділ Соколівців. Там чути крик і метушню, але зразу невидно, перед ким вони тікають, бо заслонило село і дерева. Та за хвилину показала там ворожа кіннота, яка переслідує повстанців і загрожую куріневі з правого крила, а зі села показала розстріль-

на ворожій піхоті. Большевиків було багато більше, але найгірша небезпека їх кіннота. Курінь розпочав стрілянину. Ворожа розстрільна спинилася, а кіннота подалася в бік. Четар Свистун їздить конем попри стрільців, стримується коло скорострілів, які цокочуть без перерви. Робиться горячо... Піхота большевицька не страшна, але очі стрільців звертаються на право, де ворожа кіннота вирубує Соколівців і ще хвиля, буде на карку стрільцям...

Коло одного скоростріла зігнувся стрілець Ілько Тимочко¹⁾, немов прилип до нього і пускає серію за серією. Та не ріднуть ворожі ряди, густими лавами виходять з Нової Греблі. Тимочко не видить, не чує, що курінь вже подався взад, а даліше січе скорострілом... та нараз, що це? щось лопнуло по замкові в скорострілі, а його заболіло в грудях... Куля розбила замок, і ранила в груди Тимочка. Його кровю обіляло і він повалився біля скоростріла. Зобачили це большевики і гурма біжить до скоростріла. Тимочко кричить, щоби його не покидали товариші, щоби його зі собою забрали. До нього прибігають вістун Михайло Татарчук²⁾ і Василь Зварич³⁾ та беруть зі собою. Не довго їм приходитьесь нести раненого. Вістун Татарчук дістав кулю в ногу. Присідає. Тимочка бере зі Зваричем Ол. Твердохліб⁴⁾. Підбігли кілька кроків і кидають його, бо большевики вже за плечима, чути московську лайку. На кладовищі під Андріївкою зібрався курінь до дальшого відступу. Большевики на хвилю припинилися. Видно було добре, як їх кіннота розсипалася по полю, та здирає з ранених та убитих чоботи та убрання. Декотрих ранених добивають. Коло вістун Татарчука трьох їх злізло з коней. Вістун витягнув до них руки, та один з них бє його прикладом в голову, аж той подався на землю. Другий вистрілом з кріса кладе його трупом... спинилися коло Тимочка. Думають, що він неживий, бо притаївся і цілий в крові. Стягнули з нього чоботи, годинник з руки і пішли далі.

(Коли стр. І. Тимочко повернув з большевицького полону по році домів, оповідав, що зараз йшла розстрільна ворожій піхоті, і коли зрівнялися з ним, один червоноармієць крикнув до свого „командіра“, який був трохи даліше на правім крилі: „Здесь адін убит, а другой жив!“ — „Штіком ево!“ скомандував командір. — „Да у меня нету ево!“ — почув Тимочко

собі над головою, чекаючи страшної смерті. Певно, що красноармієць не мав набоїв, бо пішов, не зачіпаючи Тимочка. Незадовго прийшли санітети і забрали його, та в Бородянці заледви якась сестра милосердя виратувала його із рук озвірілих большевиків, які намагалися застрілити „сукінаво Петлюрца“).

Большевицька кіннота підїхала ще ближче куріня, який займив кладовище і готувався на певну загибіль перед переважаючим числом червоних. Відступ був неможливий, бо ворожа кіннота була на пятах. З кладовища сипалися досить рясні стріли, та це не спиняло червоних. Вони побачили, що перед ними невеликий відділ Галичан і перли даліше лавами в напрямі села. Треба було хоч пів сотні кавалерії, щоби заатакувала на правім крилі ворожу кінноту, яка зближалася під село. Видно було, що вона плянує напад на плечі куріня.

Нараз четар Свистун відлучився від куріня і пігнав конем доріжкою трохи взад. Там стоїть кілька вістових з куріня. Тримаять коні за поводи і чекають приказів. Свистун витягнув револьвер. „На коні! За мною!“ — Чути крик і вісім верхових поїхало вузкою доріжкою направо і зникло з очей. За кілька хвиль виринув на горбку відділ з двадцять верхових і розсипався в контратаку на ворожу кінноту. То четар здибав у вивозі кільканадцять верхових Соколівців, які вратувалися утечею, і завернув їх до бою. Почулося грімке „Слава!“, збилася курява. Ворожа кіннота того не сподівалася, тож між ними почався переполох. Здається, що бракувало тоді наказу йти куріневі вперед, то і ворожа піхота булаби подалася взад. Та наказу не було, а розстрільні червоних прилягли на полях і чекали, заки невеличка горстка кінноти не спрямує до них, а вони привитають тоді її скорострілами. Незадовго четар Свистун завернув зі своїми взад. Відступ куріня був на якийсь час встановлений, бо ворожа кіннота втікла аж до Бородянки, лишаючи по дорозі кількох порубаних большевиків.

Курінь подався взад через с. Андріївку. Тут селяне з жахом і жалем дивляться, як відступають Галичани. — „Що це, знов кидають їх на поталу червоних?“ За Макаровом на боці мурованки, що провадить з Києва на Житомир, отаборився курінь в лісі на нічліг. Виставлено варті. Большевики не показувалися. Досвіта привезли селяне з Андріївки нашого десятника убитого під селом. (Назвиска оповідач не знає). Привезли в труні, щоби курінь похоронив. Селяне дали знати, що большевики відступили на північ, але за ними йде друга навада: Денікін.

¹⁾ З Чернихова, п. Тернопіль.

²⁾ З Чернихова, „ „

³⁾ З Бірок вел, „ „

⁴⁾ З Чернихова, „ „



Історія 4-го Запоріжського полку

імени полковника Богуна

Історичний матеріал Т-ва Запорожців. — Написав А. Тарнавський, сотник Війська Запоріжського.

(Продовження)

29 квітня в м. Києві праві українські кола, по згоді з німецьким командуванням та при допомозі німецьких багнетів, розігнали уряд України-Центральну Раду, оголосили на Україні гетьманат і обрали гетьманом генерала російської служби Павла Скоропадського.

Український Нарід в своїй більшості поставився до цієї політичної переміни опозиційно через те, що ні з національного ні з соціального боку праві укр. кола не мали довіря. Частини молоді Української Армії, котрі відмовили новому урядові послуху, роззброєно та розігнано по хатах.

Командант 2 Запорожського полку, полковник Петро Болбочан, довідавшись про обеззброєння полків, що були росташовані в м. Києві і передбачаючи тимчасовість нового політичного устрою та розуміючи відповідальність періоду будови Держави, вирішив, в згоді з командантами інших запорожських полків, схоронити за всяку ціну кадри Запорожців для майбутнього. Внаслідок заходів командантів запорожські полки послано для несення прикордонної служби в район Білолуцька, на північний схід від м. Харкова. Це завдання давало змогу бути подалі від центру влади і помагало сховати демократичне обличчя Запорожців перед реакційним урядом.

Через півтора місяця кордонної служби 2-й Запорожський полк одержав наказ вирушити в розпорядження N-ої німецької бригади, для несення кордонної служби на Чернігівщині. Залізницею полк переїхав ст. Семенівка, звідки згідно з наказом перейшов похідним ладом до м. Воронок. В м. Воронок залишився штаб полку, учебна сотня та постачання, а муштрові сотні заняли простір по лінії кордону від м. Стародуба до села Каменки.

4 курінь полку в складі 2-ох Богунівських та 2-ох Наливайківських сотень заняв село Картушин (в 10 в від Стародуба), на лівому крилі занятого полком кордону.

Завданням куріня було стежити за шляхами на м. Унеча, вести розвідку в напрямках на села Дохновичі, Мішковку та Дідово, котрі були росташовані в нейтральній зоні на демаркаційній лінії. Особливу увагу наказано було звертати на контрабандистів, які в той-же час були в переважності більшовицькими шпіонами. Разом з курінем в Картушині була росташована батарея 3-ох гарматного складу під командою сотника Кузнеціва. 15-ту Богунівську сотню зза хорости сотника Цілюрика прийняв хорунжий Махонько. Служба на кордоні під цей час була дуже турботна, бо населення ставилося до українського війська зле, вважаючи його „гетьманським“ і охоче допомагало більшовикам в їх розвідчій праці. Козаки та старшини цілий час були втомлені та напружені, бо більшовики нападали на наші сторожі та розвідку. Зпричини епідемії „іспанки“ склад куріня був малий і нараховував 80 козаків та 15 старшин. Цього складу не вистарчало на застави та сторожі на відтинку, не кажучи вже за резерви. Резервою рахувалася батарея, котра мала понад 100 люда, при 5-ти старшинах.

Через невистарчаючу кількість складу, козакові приходилося 16 годин на добу нести службу (варту та розвідку), і лишень 8 годин відпочивати. 15 Богунівська сотня мала 25 козаків при 2 старшинах; 16 Богунівська сотня мала 30 козаків при 3 старшинах. Нечисленні були і Наливайківські сотні. В разі наступу більшовиків надії покладалися на скорострільні чети, котрі були в сотнях. 15-та сотня мала 2 скоростріли „Кольта“ і 3 скоростріли „Левіса“; 16 сотня мала 1 скоростріл „Максіма“ та 2 скоростріли „Левіса“.

Через місяць постою прийшла чутка про напад більшовиків на село Каменку та про знищення ними в цьому селі росташованого там 1 куріня полку. Внедовзі наказом по полку це підтверджено та попереджувалося, що по агентурним даним більшовики мають напасти на Картушин. 4-му куріневі наказувалося якнайбільше поготівля, збільшення охорони та пильнішу розвідку. В наказі говорилося, що напад на Картушин має робити Таращанська Свіська дивізія, тількищо сформована більшовиками з Таращанських повстанців проти гетьмана. В складі цієї дивізії був „Богунський полк“, рештки колишнього Богунівського, котрі в початку року одійшли з Києва разом з більшовиками і тепер були поповнені мобілізованими Москалями.

Курінна розвідка виявила скупчення більшовиків в нейтральній зоні в селах Дохновичі та Мішковка. Командант зробив розподіл фронту на випадок наступу. 16 Богунівська сотня розташувалася на правому крилі в школі, центр заняли 14 та 13 Наливайківські сотні і батарея, а ліве крило заняла 15 Богунівська сотня, росташована в другій школі. Виставлено стійку в напрямку на село Княжая (в тилу) та вночі посилено дозори, для звязку між заставами. Гаслом алярму на випадок раптового наступу мав бути стріл з гармати. В околицях села почала появлятися більшовицька розвідка, яка цілий час псувала телефонні дроти до штабу полку.

Нарешті ** жовтня, на світанку, гучно розлігся стріл гармати. Алярм! Забалакали вартів скоростріли, відкрили стрілянину застави. Вмить сотні заняли призначені місця і закипів бій. Ворог трьома лавами наступав на село „в лоб“ на Наливайківців, при інтензивній підтримці своєї артилерії. З віддалі 100 кроків ворог кинувся в атаку на батарею і Наливайківців, але рушничним, кулеметним та гарматним вогнем „на картеч“ його збито і він окопався в 400-500 кроках. Рівночасно ворог ударив на крила, але на правому крилі був відбитий 16 Богунівською сотнею під командою сотника Малеця, а на лівому крилі відбитий був скорострілами 15 Богунівської сотні. Не давши ради з наступом „у лоб“, ворог почав наступати заду, за котрим ніхто не стежив. Кілька десятків красноармійців вже скупчилося за великою громадською stodолою і готувалися до атаки на зади батареї. Командант куріня сотник Зельницький зауважив це і зібравши всіх, що лишалися біля штабу

куріння, втім числі писарів та телефоністів, кинувся з ними на прикриття батареї, але вона вже сама собі порадила. Сотник Кузнеців, зауваживши скупчення за стодолюю більшовиків, повернув гармату і стрілом з неї знищив і стодолу і більшовиків. Підоспівши 15 Богунівська сотня під командою хорунжого Махонька, не зважаючи на те, що мала всього 17 багнетів, кинулася в атаку на більшовицькі лави, котрі не витримавши запорожського „слава“, почали тікати. Ця перемога так вплинула на більшовиків, що вони почали загальний відворот. Пятигодинний бій скінчився. Ворог, кількістю в 600 багнетів та 200 шабель, не встояв перед купкою змучених Запорозжів і в цей день Богунівці та Наливайківці здобули собі слави прадідів-Запорозжів.

Ворог загубив раненими та забитими 150 чоловіка червоноармійців та 2-ох командантів. З нашого боку теж були втрати: був забитий півсотенний 16 сотні хорунжий Цапа і 2 козаки, ранені були 4 козаки. В 15-ій сотні забитих та ранених не було, Наливайківці загубили 4-ох козаків забитими та 5 раненими.

Найбільші втрати були в батареї: було забитих 5 старшин разом з командантом, сотником Кузнецовим, та 10 козаків.

Через тиждень одержано відомости, що більшовики мають повторити напад. Аби цьому запобігти, 4 курінь зробив при піддержці однієї сотні Німців наступ на села Дохновичі та Мішковка. Села були взяті, більшовики вщент розбиті і того ж самого дня курінь вернувся до Картушина. В бою під селом Мішковкою був ранений у ногу командант сотник Зельницький, а курінь прийняв видужавший в той час командант 15 сотні сотник Цілюрик. Аналогічні напади червоних були на відтинках 1-го та 2-го куріння полку. З огляду на малий склад полку та на перевтому муштрові частини, командант полку просив Українську Військову Владу про відпочинок для полку. Внаслідок цього, полк змінений німецькою бригадою, одержав наказ вирушити в м. Купянськ для несення залогової служби та поповнення.

По дорозі на місце призначення затримав 2-ий Запорозжський полк в м. Харкові командант Х корпусу отаман Лігнау, котрий зробивши огляд полку, призначив йому місце постою в Харкові. В цей час гетьман Скоропадський проголосив універсал про федерацію України з Москвою.

Акт цей цілком слушно викликав величезне обурення серед Запорозжів. Полковник Болбочан заспокоював всіх старшин і козаків у полку, наказуючи тримати ще більшу дисципліну та стримуватись від усяких сутичок з московськими та гетьманськими воюками, яких було вщерть у місті. Болбочан мав зв'язок з Українським Національним Союзом і чекав од нього директив. ** листопада о 9 годині вечером

сотні одержали наказ команданта про негайний виступ проти гетьманату. Наказ зясовував причини виступу: народне повстання на Правобережжю під проводом Директорії, та зрада гетьманом державности України.

Залунали по вагонах (полк од приїзду до Харкова ще не вивантажився) вигуки „слава“, величезний ентузіазм охопив всіх у полку. Через годину полк рушив у місто на Павлівську площу, де залишились гармати та штаб полку, а сотні розійшлися по місті виконувати кожна своє окреме завдання. 15 і 16 Богунівські сотні мали наказ встановити владу Директорії в районі Холодної Гори, в тюрмах та обезбрігти районні державні варті. Поодиноких осіб на вулицях наказано не чіпати, а перевірюючи папери, обезбрювати.

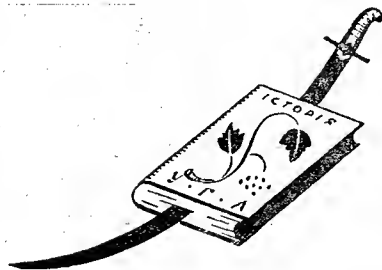
Виступ полку був настільки несподіваний, що до 5 години ранку вже скрізь у Харкові була встановлена влада У. Н. Р. і всі сотні повернулися до штабу полку. Завдяки передбаченности полковника Болбочана, та умілим розпорядженням його, переворот пройшов безкровно.

О 8 годині ранку на тій же Павлівській площі відбулась парада полку, підчас якої Болбочан офіційно проголосив владу У. Н. Р. на Лівобережжю. Гучно та щиро вітали Запорозжів харківські громадяни, сподіваючись для України ліпших часів, ніж були дотепер.

Полковника Болбочана призначено Отаманом Лівобережної України, а 2 Запорозжський полк прийняв курінний 2 куріня, сотник Дубовий. Маючи своєю базою м. Харків, 2 Запорозжський полк почав поширювати владу Директорії на інші місця лівого берега. 15 Богунівська сотня одержала наказ разом з четвою Наливайківців їхати на допомогу сотнику Кустовському, котрий вже з 5 сотнею добував Полтаву. 15 сотня прилучилася до сотника Кустовського під ст. Божків. Під командою Кустовського зроблено наступ на станицю, де був ворожий броневик. Станицю здобуто і ранком другого дня 15 сотня рушила в обхід ліворуч від залізниці на м. Полтаву. До сотні прилучилося багато повстанців — селян і без опору сотня над вечір заняла м. Полтаву. На слідуючий день до Полтави приїхала 16 Богунівська сотня та 1 курінь полку. Сотні росташувалися в жандармських касарнях.

В цей час більшовицькі агенти, використовуючи малу кількість укр. респ. війська та присутність тисяч темних повстанців-селян, заснували „Ревком“ і повели агітацію проти української влади. Почались випадки сутичок на вулицях міста між повстанцями з червоних касарень та Запорозжцями. Повстанці закидали Запорозжцям „буржуазність“ влади У. Н. Р., а Запорозжці за це били повстанців.

(Далі буде).



Останні дні Старшинської Школи Піхоти У.Г.А.

(Віимки зі щоденника фреквентанта, підхор. У. С. С. Казки)

По да в: Василь Ярбіт

ПОДІЛЛЯ, ЖОВТЕНЬ 1919 р.

Четвер, 9. X. Хоча тиф по третьому навороті висав всі мої сили, а товариші раїли „сидіти і не рипатися“ ще, однак я рішив таки піти до Старшинської Школи. Коли є мета, буде й сила. Вчора по обіді відійшов я з гуртком однорічних підстаршин з Вахнівців до Грушці. Тут нічліг. Сьогодні вранці о год. 8. зібралися ми перед командою Коша. Задержано нас аж до полудня, щоби вкінці сказати нам, що до школи відійдемо щойно завтра, бо в школі робиться порядки. Дні вже понурі, холодні. Листя жовкне, дики гуси у вирії летять, — осінь. Мене жде тепер тримісячний труд і то, як для мого тифом зруйнованого організму, важкий труд. Але мушу видержати, мушу перебути!

П'ятниця, 10. X. По обіді вирушило нас 53 до Гути чугорської, де є постій Стар. Школи. День холодний, понурий. Я їхав на возі, бо не можу ще добре ходити. Сил у мене тепер стільки, що, здається, і мала дитина змогла би мене побороти. По полудні дійшли, чи пак доїхали ми на місце. Тут прийшлося вислухати ще копицю вступних а „необхідних“ поучень та вистояти у збірці. Щойно вечером представилися командантові школи і заквартирувались. Мене призначено командантом IV. кімнати.

Наука зачнеться в понеділок 13. X., а покищо відпочинок, ну і „перегляд терену“.

Субота, 11. X. Перший день у С. Школі минув незамітно. Довідався тільки, хто і що вчитиме, а це: Командант Школи сот. Драган: Обовязки стану, суть оружа і суть організації; сот. Любинський: Службовий правильник ч. I. і ч. III. Військова стилістика; сот. Балицький: Службовий правильник ч. II. Тактика; суть стрільби; пор. Яцишин: Правильник вправ; пор. Райлян: Піон. техн. і полев. укріплення і поземелля (картографія); бул. Герман: Економ. адміністр. наука; чет. мед. Паращук: Соматологія.

Четвер, 16. X. Вчора був я досить слабкий та гадав, що може знову „наворотний“ повернувся, але до сьогодні покращало. Найгірше почуваюся в часі вправ: ідучи здається мені, що якийсь дідько поначіпляв на мене багато звіночків, які за кожним кроком теліпаються і звенять. Товариші жартують, що в голові є якісь остроги. Коли я вже трішки струджуся, в ушах шумить і гуде, як „в дубровоньці“, а тоді і приказів добре не чути.

Вівторок, 28. X. Дні минають поволі й тихо, але минають. Писати щоденно у своїй нотатці нема часу, бо від досвіта до вечора заняття, а у вечір нема світла. А шкода, бо є деякі цікаві речі, от хочби замітки про старшин-учителів. Про самого команданта, Зевеса нашого, котрий завжди гремить, а ніколи не усміхнеться, котрого всі „божата“ і „небожата“ бояться, як чорти кадила, а котрий зі своїм назвищем в ідеальній згоді, про його самого зда-

лосьби кілька стрічок написати. А про доброго сот. Любинського, з призвищем „тата“, з мягким голосом, лагідними, синіми очима і милим лицем, а про хитрого сот. Балицького, котрий силується наслідувати „гарт“ команданта, або про людяно-товариських поручників Райляна і Яцишина також варто було б занотувати що важніше, але трудно — часу нема.

Сьогодні хоронять у с. Грушці полк. Слюсарчука.

А з усіх сторін летять чорні мов круки вісти, що Галичане гинуть, а тиф казиться. Ось доля...

Вечерами ходжу в село до одного господаря, у котрого замовив собі вечеру, бо тут щодо справ харчевих не дуже добре, а мене по тифі апетит напав.

Четвер, 30. X. „Холод і голод то немили гості“ каже пословиця, але „треба думати шляхотно“, як каже наш сот. Драган, тому хоч-не-хоч прийми брате „гостей“ в хату. Сьогодні падав сніг, а холодний вітер морозив до костей. Але морозу ще нема і тутешні болота пишаться у повному розцвіті. З цієї причини не йду вже і на вечеру, хай скисне! Сиджу в кімнаті і жду чуда: може отворяться двері та увійде яке добре „божа“, скаже слово і заблісне світло бодай з лоївки, бо праці багато, а тут темно, як в очах нашої стрілецької долі. Але це „може“ є тільки фантастичною мрією, чуда такого не буде.

ПАДОЛИСТ 1919.

Четвер, 6. XI. З початком цього місяця почалася вже правдива зима. Сніг наклав землю, а болота задеревіли від морозу. У мене сталась біда з правим оком. Не болить і знаку ніякого нема, але на світ дивлюся мов через білу сітку. Коли ліве каже, що на дворі щойно сумерк, праве твердить, що вже ніч. Лічить лікар заведення, тобто медик Паращук. Смарує якоюсь мазюкою, масує невинні повіки тай потішає, що це перейде. Хайби собі здоров практикував на моєму бідному оці, щоб тільки за ту практику не прийшлося мені зором заплатити. Через те лічення не буваю тепер на ранішних вільних вправах, але позатим треба вчитись.

Що де діється, цього ніхто з нас не знає, але чути, що щось поганенько в нашому житті. Гроші вичерпались, плати не дістали вже за три декади, а життєві потреби не мовчать.

Середа, 12. X. Кози лічити такому лікареві, що береться до лічення ока, а не знає ні самої хвороби, ні її причини. Око моє не гоїться, хоч лікар щоденно його дусить та смарує. Світ щодень більше темніє так, що тепер і в полудне сумерк. Вже я мабуть не побачу тим оком моїх близьких, якщо пощаститься мені колись вернути ще до рідної Галичини. Завтра переходимо на нове місце постою, ближче Камянця. З цієї нагоди радієм з вільного від науки пополудня.

Дня 13. XI. о год. 7:30 рушили ми в дорогу і за 12 годин ходу станули в с. Тарнівці. Похід з наван-

таженими возами, розмяклыми подільськими дорогами, нелегкий і фреквентанти проклинали всіх і все. Шлапали по болоті з повним набором, та ще й мусіли попихати вози, які ніяк не могли виїхати з чорних калуж. Мені, якби на злість лихові, сил вистарчило навіть і на ніч, коли на мене випало повнити службу поготівля.

Дня 14. XI. Рушили далі і по великих трудах довелись вечером до ціли, тобто до с. Колобайвець. Але мої потишні сили вичерпались так, що в кінці дороги треба було пристати до „загайків“.

Неділя, 16. XI. На око не бачу. Лікар обіцяв відіслати мене до Камянця. На дворі негода, болото. Вчора відпочивали, а нині цілий день треба було працювати, щоб упорядкувати цілий двір, в якому містимось, і приготувати все до науки, що почнеться завтра. Вісти такі, що ген. Тарнавський розвязався з от. Петлюрою.

Понеділок, 17. XI. Вчора у вечір по год. 9. збірка фреквентантів. Таких нічних збірок досі не було. Не минула і одна хвилина, як всі, навіть і найповільніші, стояли вже в понурій шкільній кімнаті. При блідому світлі свічки можна було зауважити, що на лиці у кожного блукає якась тривога та неспокій, дождання чогось небажаного, недоброго. Шезла кудись молода веселість, притих звичайний оживлений гомін, бо у душі кожного відізналося якесь немиле чуття. Увійшов старшина, сот. Балицький. На лиці того завсіди веселого старшини також якось понура тінь. Дивно. „Лучба з головною командою перервана — де вона, та команда, нема ніяких вістей — з цієї причини завтра вранці о год. 7:45 рушимо в дорогу до Камянця“ — так говорив старшина. Голос його легенько дрожав. Між товаришами почались наради, здогади, приготування. Кому в ночі спалося спокійно та солодко, цього мені не знати.

В ночі розгулявся люто вітер і славні болота позамерзли. Раненько роздано амуніцію і по сніданку в означеній годині ми зібралися і рушили в дорогу. Шалючий північний вітер тручав з дороги та утруднював правильний хід. Ішли ми нерівними полевыми доріжками, прямуючи до битого шляху. Незадовго дійшли і побачили сумну картину безладдя та бездолля: від Камянця ішли то гуртками, то одинцем петлюрівські вояки з камянецьких лічниць. У декотрого замість обуви ноги оббиті шматтям, у іншого і плащика нема, а тут мороз та вітер. Денеде лежить та відпочиває в рові недужий, що лишив лічницю, щоб бодай кости свої приволікти до своєї родини.

Від тих козаків довідалися ми, що у столиці Поділля господарюють вже „милостиві союзники“ от. Петлюри.

Постояли, порадили, померзли та вкінці пішли далі в напрямі Камянця, куди ще рано-раненько

поїхав наш командант, щоби розвідатись, що там діється та куди наша путь. Військово-шкільна карність вже десь шезла, а прийшла самовільна безрадність.

Я і дес. Гмитрасевич остали осторонь з тою гадкою, що коли відділ рішиться увійти аж до Камянця, ми вернемо, бо там чейже не перепустять узброєного відділу, а зрештою що потім? Але незадовго побачили вертаючого з Камянця команданта. Вісти невеселі... Тепер відбулася коротка нарада, після котрої сот. Драган заявив, що у нововитвореному положенню він не бере на себе відповідальности за дальшу долю Школи Старшин і фреквентанти, як і всі інші до Школи приділені стрільці (пр. візники



Українська старшинська школа в Чорткові. I. турнус. Фреквентанти з с. Кривенького, пов. Гусятин. 10.ІІ. 1919 р.

чури, кухарі), можуть поступити після своєї волі*): Хто хоче, хай іде в сторону Галичини і може вдасться передістатися домів, а хто хоче, може вертати в незнане. (Напряж Нова Ушиця, де має бути полк У. С. С.) Старшини рішили вернути, а до старшин прилучилось около 20 підстаршин-учеників. Решта всі, котрим забракло стрілецької гордості і завзяття, відійшли за облудною приманою, в неволю.

Я вернувся. Хоч вже шестий рік на війні, хоч вже другий рік без вістей від родини, але поки надія жив, не піддамся розпуці і тузі, шиї не зігну і зброї добровільно не зложу!

Ми повсідали на вози і нові тепер візники (однорічні підстаршини) повезли нас до — Осередка Кола Смерти. На ніч приїхали до с. Пустовід, перемерзли і голодні.

*) Цими словами зліквідовано С. Ш. П. У. Г. А. Діялось це 17. XI. 1919 р. перед полуднем.

Хмельниччина в кореспонденції Джона Серльова

Др. Володимир Безушко

(Докінчення)

II.

А які старання робила Польща на Заході для своєї оборони? Відповідь в слідуючих листах.

Т. I. ст. 258/9:

„Регенсбург, 6 (н. ст.) червня 1653.

Польський посол дуже горяче запобігає помочі в імператора і князів проти козаків і Татарів.

Входять тут в гру католицькі князі, які в римського імператора малиб мати більшість (вістря проти політики О. Кромвела). „Польський міністер запевняє поміч для R. C. (короля Шкоції) по заключенню мира з козаками, який наступить скоро, коли (Польща) одержить поміч“.

Т. I. ст. 298.

Ратисбона, 26. (н. ст.) червня 1653.

„Завтра засідання сойму (diet)“. Будуть всякі посольства. „Цей з Польщі, який так нагло виїхав, покликуючись на гідність свого короля, знову тут з просьбою помочі від імператора і держави для свого пана, представляючи небезпеку, яка моглаб виникнути для Німеччини, колиб козаки побідили („representing the danger it maybe to Germany, if the Cossacks ever prevail.“ — Підчеркнення перекладчика). Його справа буде предложена соймові, але поведення Поляків в часі останньої шведської війни дещо тут заважило і імператор дасть йому відчути, що то значить легковажити вірла в час такої бурі.“

Т. I. ст. 351:

„Ратисбона, 24. (н. ст.) липня 1653.

Помочі просить шкоцький король і польський король.

„Ніюдин з них не дістав відповіді, а тільки вопа верба; один перешкоджує другому. Цей з Польщі пропонує, що коли йому перше допоможуть, то він по заключенню мира з козаками і Татарами прилучиться до імперії в помочі королеві Шкотів. Що станеться, ще невідомо“.

Т. II, ст. 690.

Відень, 22. (с. ст.) жовтня 1654.

„Послідньої суботи запроваджено з великою врочистістю двох московських амбасадорів на послухання до Його Цісарської Величності в Еберсдорфі, які обдарували Його Величство перлами неоціненої вартости, а як виконали своє доручення, відпроваджено їх з такою самою врочистістю до їх мешкань. Польський король післав також сюда свого великого конюшого, даруючи Його Величеству шість гарних коней і інші незвичайні речі. Але твердять, що цісар не буде вмішуватися до жадної сторони, хіба що хто з них дасть до цього причину, нападаючи на котру провінцію Його Величства“.

Т. II. ст. 731:

Лист польського короля до О. Кромвела — (по латині):

„Ян Казимир, з Божої ласки король Польщі, великий князь Литви, Руси (Russiae), Прус, Мазовії, Са-

могітії, Лівонії, Смоленщини, Чернигівщини, а також дідичний король Шведів, Готів і Вандалів — Найяснішому Князеві (serenissimo principi), пану Оліверові Кромвелеві, Протекторові Англії, нашому найдорожчому (charissimo) приятелеві поздоровлення і по-всегдашній зріст щастя.

Найясніший Князю, пане наш, приятелю найдорожчий.

Не дозволили від початку обняття нами пановання безнастанні війни з нашими' ребеями-бунтівниками і варварами — і звідси тяжка жура — щоб висказати Вашій Світлости (serenitati vestrae) прихильність (propensionem) нашого духа для Вас. Хоч ми цього досі не могли зробити, так тепер не хочемо відкладати надалі, щоб засвідчити наші найліпші почування для Вашої Світлости. Тому посилаємо до Вашої Світлости нашого надзвичайного посла шляхетного Миколу de Вуе, нашого посла в Гази, який буде для Вашої Світлости викладником наших бажань, рівночасно роблячи декілька предложень, які є не малої вартости на будуче так для слави Вашої Світлости, як і для нас і нашої держави. Про це просимо Вашу Світлість, бажаючи з (цілої) душі великого щастя для Вас. —

Дано в Гродні, 30 падолиста Р. Б. 1654.

Вашої Світлости відданий друг

Ян Казимир, король.

Стверджую згідність цієї копії зі своїм оригіналом — N. de Вуе“.

Відомість з Гаги з д. 8 (н. ст.) січня 1655.

Кореспондент доносить, що Поляки хотілиб втягнути О. Кромвела у війну з Московією — to instigate the lord protector against the Muscovites — при помочі флоти проти Архангельська.

„Король Польщі титулує протектора: serenissimus princeps“. Кореспондент додає; „Але Англії не забудуть того, що король Польщі робив збірку для короля Шкоції“.

Т. III. ст. 313.

Висланник польський N. de Вуе до О. Кромвела.

Вестмінстер, 23. марта 1655.

N. de Вуе закидає Москві, що вона бунтує козаків на Польщу.

„А коли занадто зможеться Москва, то як лише буде до того спосібність, вона накинеться і на Англію — ця „superba ac barbara Moscovia gens“. І так вже купці англійські поносили там великі шкоди — тому що Москва не знає жадного пошановання для pacta et foedera.“ —

До Кромвелевого перевороту поставилася не тільки Польща неприхильно, але і Москва*). Оскільки я міг це прослідити, то О. Кромвел навіть не відповів на цитований передше лист Яна Казимира.

*) З листа Стрікланда — з Гаги під датою 7. (н. ст.) жовтня 1649 — довідуємося, що московський князь наказав вигнати з Московщини всіх прихильників парламенту, а ворогів короля Чарлза (т. I ст. 131).

З Московщиною Англія вже давніше старалася назвати зносини торговельні. Товар з Англії йшов через Архангельськ, а також Балтиком.

Найперше наведемо нову титулятуру московських князів тимбільше, що далше буде також мова про неї. Цю титулятуру якось найскорше поспішила признати купецька Голяндія. Зза неї Москва виповіла в один раз війну Польщі, тому що ця відмовилася її признати.

Т. I. ст. 196:

„Інструкція високих і могучих вельмож Верховної Власти Злучених Нідерлянд для їх посла до пресвітлого пана, царя і великого князя Олексія Михайловича, автократа всієї Руси — якої титулятури він має придержуватися.

Гага, 20. серпня 1651.

Посол має так титулувати царя в імені їх Високости:

Пресвітлий, могучий, великий пане, царю і великий князю Олексію Михайловичу, автократа всієї, так більшої як і меншої Руси, царю Києва, Володимирії, Новгороду, царю Казаня, царю Астрахана, царю Сибирії, пане Пскова і великий князю Смоленська, Тверу, Югонії, Пермї, Вятки, Болгарії, пане і великий князю Новгороду і низин Зенінгон, Рязаня, Полоцька, Ростова, Ярессаєва, Гельоферії, Удорії, Обдорії, Кондінії, Вітебська, Мстислава, пане всіх північних земель, пане Іверська, царю картолінський і грузинський і цілої Кордадінії, князю черкавський, і гарський, спадкоємче по батьку і дідові і пане суверене багато інших східних, західних і північних областей і доміній“.

Т. II. ст. 82.

Гвайтльок, амбасадор у Швеції до секретаря Серльов.

„Upsal, 10 лютого 1653. В середу старався я через писанця про послухання в королевої. Королева післала графа Тота, щоб мене запросити, прибути і побачити, як відбувається авдієнція московського посла. По обіді я пішов з візитою до еспанського посла, до якого прийшов також граф Тот, і повідомив мене, що посол (московський) виправдується перед королевою, що не може прийти і просить вибачення до завтра; а причиною — як сказав граф Тот — є те, що посол забагато випив горівки і вина, від чого впився“.... „В четвер рано королева післала писанця повідомити мене, що московський посол буде мати послухання около одинацятї. Я прибув на час на двір і побачив прийняття двох послів, яке відбулося в цей спосіб: Той, що перший представився, був високий і мав велику бороду; він мав пурпурове футро, яке сягало до п'ят, підперезане маленьким золотим шнурком. По його правій стороні ввійшов чоловік з листом володаря і печатю; він був убраний так само, як посол. По правій стороні йшов товмач. Він промовив на власній мові і був вже в половині мови, коли був змушений заглянути до своїх паперів. Коли він скінчив, сказав товмач королеві це саме по шведськи, що сказав Москаль. А коли це скінчено, один зі секретарів королеви відповів у шведській мові, що відтак переложено на мову московську.

Відтак кинувся московський посол до землі і робив це так, наче-б її цілував, а відтак встаючи поступив наперед і поцілував королеву у руку. Той, що ніс лист, зробив це саме. Королева була така добра і показала мені лист і печатку, на якій був

римський орел, а довкола нього письмо дуже подібне до грецького.

Т. II. ст. 607/8.

Посол до царя, Вілем Прідо (Pridoux) до секретаря Серльов.

Йому вже в дорозі звернено увагу на малу кількість людей в його посольстві. Казали, що в Москві дуже на це звертають увагу. А ті, що звертали його увагу на це, „знають дуже добре вражіння, яке викликає на московськїм дворі поведінка, оточення і зовнішній вигляд державного міністра, без огляду на те, якого пануючого він репрезентує перед цим володарем“.

Це саме казали йому в Архангельську Англіїдї, які там торгують і які вже там живуть довгі літа — коли побачили, що він прибув тільки в товаристві трьох людей. З тієї причини він сказав секретареві воеводи (vyvode), що у нього в посольстві шістьох людей, а це все для удержання престижу посла. Далше він доносить, що комунікація там того роду, що він зможе прибути до Москви аж в зимі (від 16. IX): він мусить зачекати на сніг, яким зможе скорше приїхати, ніж тамошніми дорогами. — Одну часть дороги відбуде рікою. — Далше подає ці замітки, які досі поробив в краю: „Те, що я досі запитив (і чув від других про цей нарід: Мушени радше високі ніж середнього росту; вони взагалі грубі і сильні; ті чужинці, що мають з ними до діла, кажуть, що вони хитрі і підступні, але боязливі. Вони грецької віри, але в обряді і ще в дечім, в побожності і в релігійних практиках дещо різні від Греків з Греції. Вони дуже забобонні і неосвічені, а частинно цьому причиною їх володар, який це вважає державною засадою, не допускати їх до освіти. (They are very superstitions, and ignorant of learninge, and in parte are held soe by the prince as a maxim of state, who will not have them study). Біблія їх в словянській мові (Sclavonian tongue). Їх письмо частинно з тої мови, деякі букви грецького походження, але інші їх власні.

Кажуть, що мужі тут дуже віддані злу і виконують страшний гріх содоми з хлопцями і уживають звірят; в цїм грїсі вони зівсім не позаду Турків та Італійців. Теперішній патріярх їхньої держави — муж близько п'ядесятки, малої освіти, а одначе піддає своєму володареві думку, що він буде паном цілого світа і що всі народи приймуть його віру. Кажуть, що володар має тут більше гроша ніж всі володарі Європи разом. Він провадить більшу торгівлю на власний рахунок, ніж всі купці в цілій його далекій державі. Його купці торгують тільки за таку заплату, яку зможуть вкрати (steale). Всі горожани його держави є уважані за його невільників (slaves). На війну з Польщею край платить десятину (кожний з мастку). Гроші у них тільки копійки (50 sereikel). „Пожили тут, так мяса, як і риби, подостатком і це тут дешево. Їх напоєм: пиво, мід (роблений з пчільного), який є добрий і приемний. Так мужі, як і знатніші жінки, які можуть собі на це дозволити, убираються богато і носять богато прикрас, а передовсім богато перел (шкотських перел) — Архангельськ, 16. вересня 1654“.

Т. II. ст. 713:

Париж, 14 (н. ст.) падолиста 1654.

„Довідаюся, що посол московського князя пропонує сему королеві 400.000 війська і хоче його удержати в службі своїм коштом і що всюди, де

забажає король, чи на морі, чи на суші. Що він тим хоче досягнути від короля, ще не знаю, але в кожному разі це велика пропозиція“.

Т. III. ст. 173/4:

Посол Прідо до секретаря Серльов.

„Міністер заграничних справ вимагає, щоби посол висланикові міністра, що час перед... авдієнцією так короткий, що неможливо їх (титулів) спам'ятати, тим більше, що я мушу триматися цієї титулятури, яка є на листі його високопостанови до маєстату. Цар вимагає, щоб його титулувати: „імператорський маєстат... імператор і великий князь Олексій Михай-

лович більшої і меншої Руси (of the grender and lesser Russia) — так він хоче, щоб його титулувати, а не всієї Руси (and not of oll Russia), — автократ... По авдієнції, коли я вже відповів на запити, його Величество звернувся до канцлера, а цей до Гелдена, щоб мені сказати, що імператор (emperor) відзначає мене честю, даючи поцілувати руку. Коли це я зробив, вернув я на своє місце... Його Величество також моїх чотирох членів посольства відзначив честю поцілувати його руку.“ —

На заході, як бачили ми, розійшлася слава Хмельницького, як великого воєвника і таким він перейшов до пізніших поколінь.

I. курінь 8-ої бригади У.Г.А.

Із записок Івана Карпинця

(Докінчення)

Штаб 8. бригади і булавна сотня. Бригада в районі міста Красного, на полудне від Жмеринки. Бригада в районі відпочинку (Гросолово-Кассель). Похід над Дністер, до рум. границі.

1. VIII. 1919. Штаб і булавна сотня приходять вечером до м. Сніжково. Тут остають включно до 5. VIII.

6. VIII. Відхід до м. Бару о год. 5. рано. Тут прибувають на год. 4. попол.

8. VIII. Відхід до с. Сербинівці, а звідси до Северинівки.

15. VIII. Відхід до с. Малі-Винницькі-Хутори. Вечером чути в півн. напрямі сильну канонаду.

16. VIII. Відхід через Винницю до м. Стрижавка (над Богом, 8 км на північ від Винниці).

17. VIII. Рано відхід в півн.-східний напрям. Штаб і булавна сотня прибувають вечером до села Курава, київської губернії і тут ночують.

18. VIII. Відхід на ст. Гулівці, а по обіді на ст. Голєндри. Тут повно матеріалів до будови мостів. Звідси відходить штаб і булавна сотня до м. Козятин, через чеську колонію Миколаївку. В Козятині є ще однак большевики, тому вертають всі в напрямі Миколаївки. З причини болоти і умучення коней, ночує булавна сотня на дорозі Козятин - Миколаївка.

Від 19. VIII. до 22. VIII. вкл. Коло полудня в Козятині. Тут остають частини бригади і штаб до 22. VIII. включно. Коло 11. год. вночі розпочинається вагонування штабу і булавної сотні, що триває аж до рана.

23. VIII. Поїзд відїжджає коло год. 7. рано. Їде дуже скоро. Над вечір приїжджає на ст. Попельня. Тут частини вивагоновуються. На другій станції (Кожанка) мають бути большевики.

24. VIII. Коло год. 10. рано відїзд в напрямі м. Хвастова. Над вечір прибули штаб і булавна сотня до села Ставище. Перед північю відїзд до міста Хвастова. На овиді видно луни пожегів.

25. VIII. Над раном в Хвастові. Звідси їзда пісками до Мотовилівки. Тут приїжджає штаб і булавна сотня над вечір.

26. і 27. VIII. в Мотовилівці.

Бракує записок.



Старшини I. куреня 8-ої самбірської бригади III Корпусу в Жуківцях коло Жмеринки. Листопад 1919.

9. VIII. Чути гарматні і крісові стріли зпід Жмеринки, котру займає о год. 9¹⁵ I/8 курінь. Вечером прибуває штаб і булавна сотня до с. Мала-Жмеринка.

10. VIII. В полудне відїзд до Жмеринки. Вечером відїзд до м. Браїлова.

Від 11. VIII. до 12. VIII. вкл. в Браїлові.

13. VIII. Відхід до с. Могилівка і м. Гніваня.

14. VIII. На місці.

23. XII. 1919. Штаб і булавна сотня відїзджають з с. Потоки (коло Жмеринки) і коло 2. год. пополі прибувають до м. Красне. В бригаді поширюється дальше тиф. Денно вмирає по кількох людей. Брак лікарів, а ті, що є — безраді.

1. I. 1920. Похорони сот. Бранднера.

3. I. Бригада відїздає коло 10. год. р. з Красного і має ночувати в с. Рахни-лісові. Однак тому, що квартири заняті іншими частинами, відходить до села Левківці. Тут повстає хаос у вишукуванні квартир, котрих не розділено.

4. I. Рано, коло 9. год. відхід підчас дощу і болотом через с. Юрківку до міста Гришківка.

5. I. Відїзд до м. Комаргорода. На дворі замерзло, тільки віє зимний вітер. В бригаді поширюється чимраз більше дезерція.

6. I. Штаб і бул. сотня дальше в Комаргороді. Зближається Святий Вечір. В старшинській кухні варять — але для стрільців нема нічого.

7. I. В Комаргороді.

8. I. Відхід до с. Княже. На дворі сухо, тільки вітер віє в очі. Дорога веде через с. Антополь з гарними хатами і м. Марківку з руїнами якогось замку і старим камінним мостом.

9. I. Відхід через м. Крижопіль до с. Попелюхи. Іти тяжко, бо болото.

10. I. Відхід до м. Кодими. Дорога веде коло ст. Рудниця і Попелюхи. На дворі паде сніг, над вечір мерзне. Люди не їли цілий день. Щойно пізно вечером приходять на місце.

11. I. Рано коло год. 10. відхід до села Лабушня. Дорога веде попри ст. Кодима і с. Францовка. Відпочинок

13. I. Відхід до м. Круті.

14. I. В Крутих. Відпочинок.

15. I. Відхід до с. Тимкова, що складається з різних присілів, як: Слободзея, де живе шляхта, Бруштени з Молдаванами, Вікторівка з Українцями.

16. I. Рано серед морозу і вітру відхід до с. Бірзуля.

17. I. Відхід до с. Коси.

18. I. Відхід до с. Ставрова (може містечко).

20. I. Тут відпочинок до 20. I. включно.

21. I. Відхід до села Володимирівка.

22. I. Відхід до с. Вінкентівка.

23. I. Відхід до міста, а може села Глибокий Яр.

Від 24. I. до 6. II. вкл. бригада прибуває в район, призначений на відпочинок, а се: м. Гросолово, село Михайлівка, нім. колонія Кассель. Команда бригади міститься в дворі Гросолово-Михайлівка. Тут бригада перебуває два тижні, до 6. II. включно.

7. II. Відхід через с. Кістельниця і колонію Кассель до с. Новоолександрівка.

8. II. Відхід до молдавського села Ташлик, де бригада має переходити через Дністер до Румунії.

9. II. Бригада в с. Ташлику дятото, що Румуни порубали лід на Дністрі і не хочуть нікого пустити.

РЕЦЕНЗІЇ ТА ЗАМІТКИ

Ол. Бабій: Перші стежі.

Повість. Львів, 1931. Накладом видавництва „Червона Калина“ у Львові. 16°, ст. 339.

З зацікавленням беремо отсю першу повість Бабієву. Знаємо його із попередніх прозових збірок „Шукаю людини“ (1921) та „Гніву“ (1922), які ідеологічно нічим не ріжнилися від поезій в „Невисті і любові“ (1921). Олесь Бабій сплатив тоді належну дань миротворним струям, які досить сильно шуміли в перших роках після світової війни. Л. Франк твердив, що всетаки „людина є добра“, Барбис написав свій „Огонь“, в нас Осип Турянський змальовував, як то війна кидає людей аж поза „межі болю“.

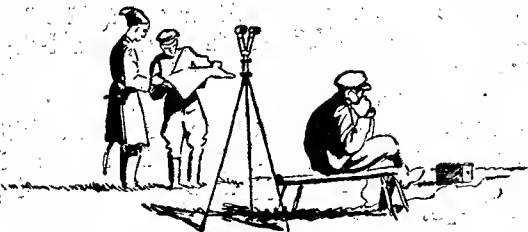
Бабій „шукав тоді людини“ та з ненавистю дивився на „всюди жадібне лице патріота, криваве чоло борця“, бо не міг спокійно слухати „реву і жажливого вереску кровожадних гієн“. Молодий автор був тоді „душею серед тих, що несуть визволення цілому світу“. Йому здавалося, що „ми так довго ненавидимо ворога, доки не пізнаємо його, не зближимося“, що людина „сьогодні не в силі так ненавидіти своїх ворогів, так безпощадно мститись на них — як наші прадіди“. В „Побореним слава“ здавалося героєві, що перед його очима „розкриваються нові світи, нові горизонти... горизонти людства, які досі були закриті хмарами ненависти“. Велике „завтра“, мирне „завтра“ мусіло таки прийти на землю.

Отаман Хмаролім рішуче заявив, що „героїв нема; є тільки егоїзм, примус, конечність“. „Народня фантазія потребує героїв і творить їх сама“. І тому не герої є провідниками мас, тільки маси ведуть героїв, куди їм треба“. („Герой“).

Всі отсі нариси, новелі та поезії формальною сторінкою мало що різняться від уривків зі споминів, деякі були тільки споминами. („Святий вечір Галичан в Одесі 1920 р.“). Бабій, здається, не прив'язував тоді більшої ваги до „форми“ своїх творів, гадаючи, що вже самих думок досить на те, щоби „прийшло велике мирне завтра“.

Тут саме ота цікавість, про яку згадано вище, коли розгортаємо перед собою обширну повість зі стрілецького життя: Як автор „Гніву“ дивиться на стрілецьку славу та на її героїв і як Бабій, що то давніше не дуже придивлявся до форми своїх праць, — дав собі раду із повістю, яка вимагає хочаб уже самим своїм розміром — сякої такої композиції. Про стрілецьтво начитався чоловік різних споминів, які майже ніколи не можуть бути об'єктивними: Автори дивляться на давніші часи сьогоднішніми очима та оцінюють себе і других на основі знаного висліді наших змагань. Звідси то кожний автор є у своїх споминах Бісмарком або Наполеоном: Треба було його послухати в 1917 або 1919 році і Україна була готова. Жаль тільки, що тих спасених рад не було тоді, коли їх було треба! Цього первородного гріха споминів, де самі автори є головними героями — не повинні ми находити в повісті. Всі герої є дітьми тогож автора й мають тішитися однаковою його любовю.

Автор „Гудульського курія“ сьогодні знає, що не Зажицкі, який не мав серця розстріляти полонених,



тільки Єзерські панує і довго пануватиме в житті всіх народів („На розстріл“). І тому в „Перших стежах“ бачимо, як старий Садівницький годиться з думкою, що треба покинути патріотизм на словах та показати ділом, „що любимо Україну і не жаліємо для неї навіть синів своїх“. „Найліпші, найкращі чоловіки в світі це ті, що люблять бути вояками, найкращі й найбільше життєздатні хлопці, це ось такі запальчиві, міцні духом, відважні і рішені на все“.

Ось ідеологія повісті. З села йдуть до стрільців селяни, син священника, учителя й економа. Вони знають, що маленька горстка стрільців, яка горить могутнім бажанням великих, героїчних діл і має святий молодечий запал у грудях, — мусить сотворити чудо. Мусить здійснити свій ідеал. Перед читачем розгортаються картини стрілецького життя в Стрию, на Закарпатті, перші бої із московською навалою, та страшна зима в Карпатах. Молоді герої, які досі мали страх „перед двійкою, або перед матурою“, переконаються, що „дідько не такий страшний, як його малюють“. Є вправді трохи страху, та „небезпека то солодка річ“. Мені здається, що „ніколи життя не буває таке гарне, як ось у цій хвилині, коли ми ризикуємо життям“.

Так думали стрілецькі герої і тому на Маківці „сотня героїв розбила тисячку“ і весною 1915 року настав вірлинний лет стрілецьтва за московськими полчищами, що в панічному страхі втікали із загарбаної української землі.

Давній Бабій відзивається часом устами Юрка Голуба („герої зблизька не так виглядають, як здалека“). Головним носієм мирних, противоєнних настроїв є соціаліст Василь Маланчин. Література, соціалістична преса та грізні воєнні події вбили в нього вроджену любов до синів свого народу, до рідного війська та воєнний ентузіазм. Василь утікає від стрільців, перебуває московський наїзд, покликаний до австрійської армії — переживає всі страхоття італійського фронту і служить авторові на те, щоб і тут осу-

дити війну. В одній повісті — пеан і обжаловання війни! Пеан для війни в обороні батьківщини! Тут саме є ідейне заломання повісті. Кожна війна буде когось боронити, кожна буде оправдана. Юрко Голуб раз читає в окопах Марка Аврелія, Канта та Шопенгауера, які вчать його любови та ідеалу справедливості — то знов, в часі енергії й здоров'я „чхає на філософів“ та „живе інстинктом, або найвище — любить ідеалом волі до могутності Ніцшого“. Щойно о. Косар вчить січового стрільця, що „краща сторінка правильно зрозумілого християнізму — це боротьба зі злом во ім'я вищого і кращого життя“. „Українці бояться війни, бо є слабодухами, кволими і безсильними до такого великого діла“.

Бабій у „Перших стежах“ змалював 1914-1918 і то порушив всі наболілі питання тих часів. Ми воліли бачити обмеження, стиснення матеріалу. Трагедію наших людей на італійському фронті — можна було викинути та змалювати в особному творі (досі ще такого не маємо, наші письменники мало йдуть з життям!), тим більше, що Василь Маланчин механічно тільки зв'язаний із „першими стежами українського війська“ — із січовими стрільцями. Тоді була б більша ідейна одність, зискати мусіла б також композиція, яка не має належної свободи в таких хронікарських малюнках. Ідеологічно легше було показати в „Перших стежах“, що діялося після 1917 р. над Дніпром — тоді зросли б також і композиційні можливості та головний герой, стрілець Юрко Голуб, скорше був би найшов духову рівновагу і без Шопенгауера. З героїв найживіше вийшов таки невдачник Маланчин, та „донжуан“ стрілецький, Данило Косар; Ліда Садівницька — це дівчина, які траплялися в часі війни — та все таки нам здається, що вона засміло говорить. Чи вона мала б репрезентувати українську дівчину? Хотіли б ми, щоб автор подумав над нашими замітками, коли писатиме після „перших степів“ про „сотні та полки“, які боролися вже тільки за Україну.

Л. Граничка



СПИСОК ЖЕРЕЛ ДО ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ ВІЙНИ 1914-1921 р.

Написав: І. Ш.

(Продовження)

Андрусяк М. Останній відступ. (Споміни). „Літопис Ч. К.“ 4°, Львів, 1930, ч. XII, ст. 7-8.

Камянець-Волицьк. 1920. Юнацька школа.

Андрусяк Микола. Стрілецька вандрівка 1. січня 1920 р. „Літопис Ч. К.“ 4°, Львів, 1931, ч. 1, ст. 17.

Лятичів-Бершадь. 1919. 8 полк IV Золочів. бриг.

А. К. — Сотник Ляш-Гусаров. „Син України“, Варшава. 1920, ч. 2.

Некрольог.

А. К. Спроба списів. „Син України“. 1920, ч. 1.

Акції української кінноти на лінії фронту Гусятин-Бриж.

А. К. Сп. жерел до історії української війни 1914-1921 р. „Літопис Ч. К.“ Львів 1929, чч. I-III; 1930, чч. I-VIII.

Бібліогр. нарис.

А. Л. (Лушненко Олекса, полк. ген. шт.) Бій 4 Київської дивізії під с. Дашковцями 13 жовтня 1920 р. „Альманах“, літ.-військ. журн. Олександрів. 4°, 1921, ч. I, ст. 49-53.

А. Л. (Лушнінко Олекса). Справа, на яку ми звертаємо менше всього уваги. „Альманах“. Олександрів. 4^о, 1921, ч. I, ст. 61-64.

Про військові школи.

Альманах. Літературно-військовий журнал. Ч. I. Липень 1921 р. Табор Олександрів. Вдання Культурно-Освітнього Відділу Штабу 4. Київської Стріл. Дивізії. 4^о, ст. 64 + 4 нен.

Вміщено 14 творів. Більше не виходило.

А. М. До технічних завдань нового війська Української Держави. (З доклада про діяльність Окремого Військового Технічного Відділу на Херсонщині). „Вільне життя“. Рівне. 1918, ч. 103.

А. М. — Б. Перша могила українського інваліда в Кракові. „Укр. Інвалід“. Каліш. 8^о, ч. II-13, ст. 60.

Некролог полк. Дм. Переверзева.

Андрієвський В. До питання про нашу військову термінологію. „Табор“, Варшава. 1929. 8^о, ч. 12, ст. 46-53.

Андрусак Микола. Із стрілецьких споминів. „Літопис Ч. К.“ Львів. 4^о, 1930, ч. 5, ст. 9-10.

I бриг. на Волні. Чуднів. 1930.

Андрух Іван, сотн. СС. Січові Стрільці у корпусі ген. Натіїва. Зі споминів... „Літопис Ч. К.“ Львів. 4^о, 1930, ч. 4, ст. 5-8; ч. 5, ст. 15-17 (з портр. автора).

Арно, пор. Нарис історії XIV бригади УГА. „Літопис Ч. К.“ Львів. 4^о, 1930, ч. I, ст. 16-18 з 2 іл.; ч. 2, ст. 18-19; ч. 3, ст. 19-20; ч. 4, ст. 20-22; ч. 5, ст. 19-20; ч. 6, ст. 20-22; ч. 7-8, ст. 25-29; ч. 9, ст. 16-18; ч. 10, ст. 19-20 з малюнком.

Аш. Спогади про Любарські події. „Альманах“. Олександрів. 4^о, 1921. ч. I, ст. 13-24.

У. Наддніпр. Армія. 1919. XI. Волинь.

Ба В. Супірництво гідне наслідування (Допись з фронту). „Стрілець“. Камянець 1919, ч. 54 (I).

Бабюк Андрей. Гіркі спомини з днів неволі. (Із оповідань товаришів стрільців). 1. В Карпатах. 2. Сліпець. 3. Товариш. Кал. „Просвіти“ на 1917 рік. Львів, 1917, в. 8^о ст. 48-53.

Побут.

Бантшиш Каменський Ол. До історії козацького руху на Україні в 1917-1918 рр. „Укр. Козак“. Біла Церква (Мінхен). 1923. 8^о, ст. 29 + (3).

Іст. Вільного Козацтва.

(Баранецький Павло). „Літопис Ч. К.“ Львів. 1929, ч. 1, ст. 23: Ті, що відійшли.

Некролог з портр.

Барчук Петро. Картина з осінніх боїв на подільських степах. Вісти. 1916, ч. 5, ст. 154-155.

Батерія пор. Полянського заслонює відворот. Кал. „Черв. Кал.“ на 1931 р. Львів. 1930, в. 8^о, календарієм.

Миколаїв н/Дн. УГА.

Бачинський Василь, сот. УГА. „Гнилицький бунт“. „Літопис Ч. К.“ Львів 1930, ч. 5, ст. 18-19.

С. Гнилиці, Збараж. п. 1919.

Бачинський Василь, сотн. УГА. Маруся Соколовська. Спомин. „Літопис Ч. К.“ Львів. 1930, ч. 1, ст. 9.

Бачинський Василь, сотн. УГА. Повстанчий відділ брацлавського повіту. „Літопис Ч. К.“ Львів, 1930, ч. 3, ст. 5-6.

Немирів. 1919/20 зима.

Бачинський Юліян. Десятиліття большевицької революції. „Укр. Прапор“. 1922, ч. 2-3; 1923, ч. 3-4.

Б-б. В Карпатах. „Укр. СС. в Карпатах“ — збірник. Відень. 1915, м. 8^о, ст. 19-32. УСС-и. (Далі буде).

ВІД РЕДАКЦІЇ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

В місяці березні починаємо приготувати матеріали до календаря — альманах „Червоної Калини“, на черговий, 1932 рік, які з причин технічних мусять бути віддані до друку найдалше до 15. квітня ц. р. Шановних авторів, які мали би надіслати нам свої праці, прохаємо не припізнюватись з посилкою рукописів, бо чим скорше тим краще. До друку приймаємо короткі оповідання та спомини (4-6 стор. формату нашого календаря), легкі, популярні замітки про важніші події, односторінкові епізоди з боїв та воєнних пригод (для зілюстровання при кожнім місяці в календарієм), а також малюнки і світліни. Зокрема прохаємо наших сталих співробітників, щоб і тим разом відгукнулись на це прохання. посланкою рукописів, маючи на увазі поданий речинець.

Редакція „Червоної Калини“: Львів, Руська 18/III.

СПРАВЛЕННЯ ПОХИБОК

Задля того, що багато світлин а також портретів приходить до нас без точних підписів, а також тому, що часто особи, в яких ми засягаємо інформацій, не памятаючи добре, інформують нас мильно, трапляються в Літописі Ч. К. похибки у підписах і датах. Ми дуже вдячні Вп. Пану полк. Порохівському, який звернув нам увагу на такі похибки у підписах під воєнними портретами арт. В. Перебийноса:

В Ч. II. за 1929 р. на ст. 13. Пор. Іванів належав до 6. запасової бригади, а не до 6. запорізької бригади, якої в українській армії не було.

В Ч. VII-VIII за 1930. ст. 7. хор. Кобилянський, 6. запасова бригада, а не, як мильно подано, 6. запорізька бригада. Таксамо хор. 6. гарм. полку Леонід Дропик (ч. II. 1929 р.), пор. О. Рудченко (IV. 1930), пор. Варда (Ч. VI. 1930), належали до 6. запасової бригади. Ця бригада була з часом перемінена на 2 ку-

леметну бригаду і перейшла під натиском ворога через Дністер в Румунію.

В Ч. II. за 1931 р. ст. 1. у підписі під портретом ген. пор. Миколи Юнакова хибно подано, що він був начальником Юнацької Школи. Ген. Юнаків займав у 1918 р. посаду Начальника „Головної Шкільної Управи“, а пізніше начальника „Української Академії Генерального Штабу“, однак ця остання не вийшла поза межі організаційного періоду.

ПЕРШИЙ ЮВІЛЕЙНИЙ КОНКУРС „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

В році 1931 минає 10 літ від основання видавничої кооперативи „Червона Калина“. Щоб краще закріпити в пам'яті членів та широких кругів читаючого громадянства цю важливу хвилину — десятиліття існування першої української видавничої кооперативи, управа вирішила проголосити

ювілейний премійовий конкурс,

в якому приймуть участь члени кооперативи та постійні покупці видань „Червоної Калини“, які закуплять

Є. Чикаленка: ЩОДЕННИК

пам'яткову велику книгу, незвичайно цікаву, правдиву сензацію на книгарському ринку. Ціна: 14 золотих, для членів 7 золотих.

„Щоденник“ Є. Чикаленка, великого громадянина й діяча з Вел. України передвоєнної доби, фундатора української преси після першої революції в Росії, обіймає у формі щоденних записок важливі події з українського життя, даючи довгу ннзку блискучих

характеристик осіб, з якими доводилося авторові зустрічатися. Чикаленко є не тільки прекрасним обсерватором життя й людей, а й небуденним стилістом. Читається цей „Щоденник“ як найкращу повість.

КРИТИКИ ПИШУТЬ ПРО ЩОДЕННИК ЧИКАЛЕНКА:

„...Ось перед вами у весь ріст людина, якої слухаєте цікавіше, ніж більшості сучасних йому великих діячів, письменників і артистів, якими він сам захоплюється.

„Як від світла магічної ліхтарні пересуваються перед нашими очима найважливіші діячі Вел. України та не один із галицьких“.

„Найцікавіша, яку знаю, книжка із українських виданих у Галичині за останніх 10 літ.

„Діло“ ч. 45 і 46.

М. Рудницький

На конкурсіві премії видавництва призначає:

1) **30 нагород по 50 зол.** на закупно книжок нашої кооперативи або чужих видавництв після власного вибору для доповнення бібліотеки.

2) **30 нагород**, як уділи в кооперативі „Червона Калина, щоб дати нагоду набувати всі видання „Червоної Калини“ за половину ціни.

3) **30 нагород**, заплачена цілорічна передплата „Літопису Червоної Калини“, щоб щасливий учасник конкурсу міг протягом цілого року читати безплатно цей один з найцікавіших українських журналів.

4) **30 нагород**, цілорічна передплата „Літературно-Наукового Вістника“.

5) **30 нагород**, цілорічна передплата „Зиза“.

ДО ЦЕЙ ПОРИ НАДІСЛАЛИ КУПОНИ ІЗ ЗАКУПЛЕНОЇ КНИЖКИ Є. ЧИКАЛЕНКА ЩОДЕННИК

1. Бібліотечна секція „Просвіти“, Луцьк ч. 2267; 2. о. Василь Белей, Львів 2194; 3. Бонковська Ірена, Львів 2025; 4. о. Божик Михайло, Чортків 2132; 5. Білозор Корнело, Рава Руська 2189;

6. Др. Бурчинський Тит, Львів 2281; 7. „Будова“, кооп. в Люблінцях 1532; 8. о. Базюк, мітрат, Львів 2258; 9. Волошинівський Степан, Львів 2021; 10. Варивола Володимир, Львів 1966; 11. Василюк Іван, Львів 2609; 12. Войтович Володимир, Ліско 2093; 13. Василь Весоловський, Львів 2039; 14. Гурток прих. книжки, Львів, 2914; 15. Теодор Гоца, Перемишль 2264; 16. Гушар Ярослав, Львів 1965; 17. Гауляк Григорій, Львів 1922; 18. Грабар Іван, Львів 2607; 19. о. Галібей, Скоморохи 1659; 20. Гонтарський Григорій, Борщів 2103; 21. о. Горчинський, Львів 2067; 22. Дричак Іван, Борислав 1568; 23. Чеслав Добровольський, Луцьк 1516; 24. Дудка Володимир, Станиславів 1563; 25. Дацко Петро, Чижиків 1553; 26. Дичківський Роман, Хмелівка 1547; 27. Еліт Михайло, Підгайці 1557; 28. Елішевський Гнат, Львів 2035; 29. Зубалівна Ева, Львів 1633; 30. Задояний Василь, Хшанів 1563; 31. Жук Дмитро, Павлова 1500; 32. Квасиця Дмитро, Львів 2136; 33. Кипрія Володимир, Львів 2515; 34. Капуста Микола, Львів 2610; 35. Кульчицький Дмитро, Львів 2604; 36. Кульчицький Михайло, Львів 2605; 37. о. Кірхенський Степан, Юнашкіа 1533; 38. Коцюбка Михайло, Грималіа 2032; 39. Кізь В., Врубліна 1600; 40. о. Казаніаский, Ниаці 1582; 41. Др. Косак О., Коломия 1597; 42. Литани Михайло, Жабичев 1518; 43. Др. Левицький Осип, Делятин 2009; 44. Левицький Степан, Підгайці 1951; 45. Маркіа Осип, Стаислааів 1786; 46. Марекін Ярослав, Львів 2606; 47. Мудрак Юліан, Львів 2231; 48. Малій Сава, Львів 2091; 49. о. Михайлів Петро, Угрииів 1987; 50. Микитин Степан, Львів 1545; 51. Малкова Олександра, Двірці 1715; 52. Онуфрик Володимир, Львів 2932; 53. Пасіка Петро, Львів 2018; 54. о. Пельвецький Антін, Петликіаці 2270; 55. Др. Поляський Станислаа, Володимир 1745; 56. Др. Палійчук Петро, Львів 2516; 57. Рудницький Іван, Львів 2600; 58. Ракоаский Ромаи, Львів 2608; 59. Рудакевич Осип, Львів 2628; 60. Романевич Василь, Львів 1667; 61. Др. Свістель Франц, Перемишляни 1695; 62. Скочиліс Паало, Сікорж 1744; 63. Др. Селезіяка Ярослав, Радехів 1708; 64. Савойка Любомир, Львів 1761; 65. Др. Сохадський Іван, Калущ 1759; 66. Грач Станислав, Лопатин 1810; 67. Трусевич Теодор, Львів 2519; 68. Таицюра Олекса, Олмка 1693; 69. о. Чемерииский Ярослав, Львів 2752; 70. Читальня „Просвіти“, Виниики 1982; 71. Чоповці Павло, Львів 1749; 72. Читальня „Просвіти“, Слобідка струс. 1999; 73. Читальня „Просвіти“, Нивиці 2023; 74. Хоміиский Мирон, Вархрата 1797; 75. Др. Шухеаич Степан, Львів 2767; 76. Яцульчак Василь, Стинава нижиа 1774; 77. Читальня „Просвіти“ Печейжин 1950. (Продовження буде).

ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАНІЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

III. річник / Число 3. / Березень 1931.

З М І С Т

| | Стор | | Стор |
|---|------|---|------|
| * Ф. Невестюк | 2 | Паперові грошові знаки на українських землях | |
| 3 кривавих днів | | Микола Гатишак | 10 |
| Ч. Кибалюк | 2 | Під Бороджанкою | |
| 3 листів до редакції! | | (Після опов. б. стр. У.Г.А. Ол. Твердохліба сп. Я.К.) | 12 |
| Сотник Олександр Тимченко | 3 | Історія 4-го Запорізького полку імени полковника Богуна | |
| Мої спомини з останніх днів окупації України | | Продовження — А. Тарнавський | 14 |
| австро-німецькими військами | | Останні дні Старшинської Школи Піхоти У.Г.А. | |
| П. Бекесевич, сотник У.Г.А. | 4 | Василь Ярій | 16 |
| „Новий Львівський Театер“ при Начальній | | Хмельниччина в кореспонденції Джона Серльова | |
| Команді Галицької Армії | | (Докінчення) Др. Волод. Безушко | 18 |
| Т. Клим | 7 | І курінь 8 бригади У.Г.А. | |
| Причинки до споминів бл. п. сот. Івана Андруха: | | (Докінчення) Із записок Івана Карпинця | 20 |
| „Січові Стрільці в Запорізьській дивізії отамана Натіїва“ | | Бібліографія | |
| Н. Авраменко, старий Запорожець | 8 | Список жерел до історії української визвольної | |
| | | війни 1914—1921 р. — І. Ш. (Продовження) | 23 |
| | | Оголошення | 32 |

Редагують: Лев Лепкий і В. Софронів-Левицький

Друкарня О.О. Василян у Жовкві

Відповідальний редактор: Петро Пасіка

НОВА ПОВІСТЬ!

НОВА ПОВІСТЬ!

ОЛЕСЯ БАБІЯ

„ПЕРШІ СТЕЖІ“

Автор схопив у своїй повісті настрої і змагання українського громадянства в рр. 1914—1918, дав картину творення і еволюції Українського Січового Стрілецтва, змалював пекло боїв на Маківці, Лисоні та італійському фронті. Ціла повість переплетена золотою ниткою стрілецького кохання до дівчини.

Купуйте і читайте нову повість! Ціна 6 зол.

Замовлення слати на адресу:

Вид-во „ЧЕРВОНА КАЛИНА“ Львів, вул. Руська 18.

УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО

ВИКОНУЄ готові або на замовлення ручні роботи з народними вишивками й мережками для прикраси одягів і домашньої обстановки.

ПОРУЧАЄ вишивані блузки, суконки, сорочки до народних одягів, білля, обруси, капи, сервети, подушки.

ВИДАЄ щомісячний журнал для плекання домашньої культури „НОВА ХАТА“ з відділом мод і ручних робіт. Передплата виносить: на рік 18 зол., на піврік 9.50 зол., на чверть року 5 зол. Для Америки 3 дол., а для Чехословаччини 2.50 дол. річно. (Redakcija i Administracija Lwów, Rynek 39.)

Всі матеріяли до вишивання висилає за післяплатою.

КРОЇ! — МОНОГРАМИ! — ВЗОРИ!



Евген Чикаленко


ЩОДЕННИК

Замовлення слати на адресу:

Видавництво

„Червона Калина“

Львів, вул. Руська 18. III.



Автор — відомий діяч з Вел. України передвоєнної доби, фундатор української преси після першої революції в Росії, описує в формі щоденних записок важливі події з українського життя, даючи довгу низку блискучих характеристик знатних осіб, з якими доводилось йому зустрічати. Чикаленко є не тільки прекрасним обсерватором життя й людей, а й небуденним стилістом, тому читається цей „Щоденник“, як найкращу повість.

▶ В книжці залучені купони на ювілейний премійовий конкурс.

▶ Умовини цього конкурсу подані окремо в оголошеннях „Літопису Червоної Калини“ на стор. 23-24.

▶ Ціна „Щоденника“ 14 зл. для членів 7 зл.